

3 Aruba

Autoriteiten erkennen tekortkomingen zorgketen bij kindermisbruik



9 Wereld

Dodental na aardbeving Ecuador stijgt verder



10 Economie

Harley wint buiten VS aan populariteit



12 Sport

Hayle en Baysa winnen 'Boston'



Samenwerking specialisten moet onnodige chemo voorkomen

ORANJESTAD — Een zoektocht naar een kankerbehandeling op maat vraagt om kundigheid. Onnodig zware chemokuren moeten voorkomen worden door een team van specialisten dat behandelplannen van nieuwe kankerpatiënten evalueert. Dat blijkt uit een gesprek met Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (BOB) en de Mary Joan Foundation naar aanleiding van het nieuws dat jaarlijks honderden borstkankerpatiënten onterecht een chemokuur ontvangen.

door onze verslaggever Bobby Spier

Een chemokuur wordt vaak omgeschreven als 'puur gif'. Bekend is dat zo'n agressieve behandeling niet alleen de kankercellen aanpakt, maar ook goede cellen kapotmaakt. Gisteren kwam uit een internationaal onderzoek naar voren dat jaarlijks een groot aantal vrouwen dat aan borstkanker lijdt, onterecht een chemokuur ontvangt. De nieuwssite *Volkskrant.nl* schrijft dat het onderzoek zich richtte op het effect van de MammaPrint, een nieuwe test waarmee de agressiviteit en de levensloop van een borstkankertumor kan worden vastgesteld.

MammaPrint

In totaal werden zeventienduizend Europese borstkankerpatiënten onderzocht via de standaardmethode en met de MammaPrint. Vrouwen die volgens de standaardmethode een hoog risico op uitzaaiingen hadden en volgens de MammaPrint laag, werden in twee groepen verdeeld. De ene helft kreeg chemo toegediend, de andere helft kreeg een andersoortige behandeling. Na vijf jaar was in beide groepen nog 95 procent in leven. "Dit is het definitieve bewijs dat de biologie van de tumor het ziekteverloop kan voorspellen", stelt Laura van 't Veer, hoogleraar aan het Nederlands Kan-

ker Instituut, die de nieuwe techniek samen met een collega ontwikkelde. De nieuwe techniek moet ervoor zorgen dat wereldwijd vrouwen minder snel een belastende chemokuur toegediend krijgen. De verpleegkundigen van de Arubaanse Mammapolikliniek, waar vrouwen met borstkanker behandeld worden, hebben een korte presentatie ontvangen over de MammaPrint, vertelt Consuela Camaron, sociaal maatschappelijk werkster bij de Mary Joan Foundation, aan *Amigoe*. Onbekend is of Arubaanse artsen hier ook al mee werken en zo niet, of hier in de toekomst interesse voor is. De Mammapoli was vanochtend niet bereikbaar voor een reactie.

Geen inzicht

Cameron kan geen duidelijkheid geven of het op Aruba voorkomt dat borstkankerpatiënten onnodig een chemokuur ontvangen. "De keuze voor chemokuur verschilt van patiënt tot patiënt en ik ken de medische geschiedenis van patiënten niet." Ook Enrita Werleman van Stichting BOB kan hierover geen uitspraken doen. "Wij onderzoeken de vrouw en als wij iets vinden, verwijzen wij haar door naar de dokter of het ziekenhuis. Op de Mammapoli wordt verder gekeken en onderzoek gedaan via een echo of een punctie, want hetgeen dat wij zagen,

kan ook een ontsteking zijn. En aangezien wij net begonnen zijn, hebben wij nog geen cijfers over hoeveel mensen die wij doorverwijzen daadwerkelijk kanker hebben en hoeveel mensen ook hiervoor behandeld worden. Daar hopen we de komende jaren cijfers over te krijgen, om zo preventiever te kunnen werken."

Multidisciplinair team

Wel leggen beiden stichtingen uit dat er op het moment naar gestreefd wordt om borstkanker zo vroeg mogelijk te ontdekken en dit aan te pakken met een zo min mogelijk belastende behandeling. Cameron: "Want als je een chemokuur neemt, dan ben je niet meer dezelfde persoon." Behandelplannen van nieuwe kankerpatiënten worden wekelijks besproken met een multidisciplinair team, dat onder andere bestaat uit een patholoog, radioloog, oncoloog en een medisch verpleegkundige. Zo moeten onjuiste en onnodige behandelingen voorkomen worden. Cameron: "Men geeft elkaar feedback om zo tot het juiste behandelplan te komen. Bijvoorbeeld als het nog klein is, om dan een kleine ingreep of slechts een kleine verwijdering te doen." Werleman bevestigt dit.

"Het team van specialisten beslist uiteindelijk welke behandeling het beste is. Dit wordt bijvoorbeeld gedaan aan de hand van de grootte van de tumor, maar er wordt ook gekeken naar de patiënt haar leeftijd." Tot slot heeft de kankerpatiënt altijd het laatste woord. Willen zij bijvoorbeeld een chemokuur niet ontvangen, dan hebben zij het recht om deze te weigeren.

Aruba binnen 11 maanden duurzame wijk rijker



ORANJESTAD — Na voorbereidingen op het bouwterrein bij Kibaima is gistermiddag onder toezien oeg van minister-president Mike Eman, Infrastructuur-minister Benny Sevinger en Energie-minister Mike de Meza het officiële startsein gegeven voor de bouw van de langverwachte Smart Community Aruba (SCA). Hoofden van FCCA, de Caribbean Branche Office TNO, Elmar NV, Water en Energiebedrijf (WEB) en Setar keken verheugd toe. De duurzame wijk bestaat uit twintig woningen en moet binnen elf maanden operationeel zijn. In die tijd zoekt FCCA naar huurders die in zo'n duurzame en energiezuinige woning willen wonen. Aanstaande bewoners moeten niet alleen de ambitie hebben om groen te willen leven, maar moeten ook bereid zijn om bij te dragen aan deze innovatieve 'real-life' studie. In de woonwijk worden na afronding waterbesparende en energiezuinige technieken onderzocht.

Gemeenschap van goederen niet langer standaard

DEN HAAG — Trouwen in totale gemeenschap van goederen ligt straks niet meer zo voor de hand als nu. Een meerderheid van de Tweede Kamer vindt dat vrouwen in 'beperkte' gemeenschap van goederen de nieuwe standaard moet worden. Een grote meerderheid van de Kamer stemde vandaag in met een plan daarvoor van VVD, PvdA en D66.

Door de wijziging blijven vermogen en schulden die

ten moet de huwelijkspartner niet zomaar kunnen meeprofiteren.

Nederland is één van de weinige landen waar nu nog in algehele gemeenschap van goederen wordt getrouwd als het bruidspaar het niet op een andere manier heeft geregeld.

CDA en de kleine christe-

lijke partijen zijn tegen de nieuwe opzet. Zij vinden dat stellen twee gelijkaardige mogelijkheden moeten krijgen om uit te kiezen: algehele gemeenschap van goederen of de beperktere waar de Kamer-meerderheid nu voor kiest. Het één is dan niet 'afwijkend' van het ander en mag daarom ook geen extra notariskosten opleveren.

Dodental aanslag Kabul loopt op

KABUL — Het dodental door de aanslag van de Taliban vanochtend op een overheidsgebouw in Kabul is opgelopen tot ten minste 28. De politie zei dat er bovendien meer dan 320 mensen gewond zijn geraakt. Onder de slachtoffers zijn zowel leden van de Afghaanse veiligheidsdienst NDS als burgers.

De Taliban hebben de verantwoordelijkheid opgeëist voor de zelfmoordaanslag met een auto vol explosieven in combinatie met een hevig vuurgevecht. Deze was de eerste in de hoofdstad van Afghanistan sinds de islamistische militanten vorige week het begin van hun lenteoffensief aankondigden. Het bloedbad werd aangericht tijdens de drukke ochtendspits in het bestuurlijk hart van Kabul. Op de Taliban-website was te lezen dat 'Departement 10' het doelwit was. Daar is de NDS gevestigd, een dienst die verantwoordelijk is voor de bescherming van ministers en hoogwaardigheidsbekleders. In de buurt van dat gebouw staan ook de Amerikaanse ambassade en het hoofdkwartier van de NAVO-missie.



Afghanen inspecteren de gevolgen van een autobom bij de poort van een regeringskantoor in Kabul.

Volgens getuigen blies een terrorist in een bomauto de hoofdingang op om wild in het rond schietende handlangers, vermoedelijk ook

met bomgordels om, gelegenheid te geven binnen te dringen. Bewakers beantwoordden het geweervuur. President Ashraf Ghani

heeft de aanslag op slechts een paar honderd meter van zijn paleis 'in de strengst mogelijke bewoordingen' veroordeeld.

voor het huwelijk zijn opgebouwd na scheiding automatisch bij de oorspronkelijke eigenaar. Ook van erfenissen en gif-

Den Haag — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties hoopt dat de Nederlandse bijdrage aan de VN-missie in Mali wordt verlengd. Hij sprak hierover vandaag met minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken in het Catshuis.

Nederland levert militairen, inlichtingenpersoneel en helikopters aan de VN-missie Minusma. De bijdrage loopt tot eind dit jaar, maar Koenders kondigde vorige week tijdens een bezoek aan Mali aan dat het kabinet verlenging onderzoekt. Vooral aan helikopters is een tekort bij de VN-missie. Ban noemde deze bijdrage dan ook concreet. "Ik hoop dat de Nederlandse regering blijft steunen inclusief de luchtvaartbijdrage", zei Ban. Nederland heeft vier Apache-gevechtshelikopters en drie Chinook-transporthelikopters in Mali. Er zijn 450 Nederlandse militairen actief voor Minusma. Ongeveer 150 mannen en vrouwen keren dit jaar terug. Andere landen waaronder Duitsland nemen de



De VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon (l) wordt beloofd met een koninklijke onderscheiding van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Bert Koenders in het Catshuis in Den Haag.

taken van de Nederlanders over. Over de mogelijke Nederlandse verlenging valt voor de zomer een kabinetsbesluit.

Eerder op de dag benoemde het kabinet de VN-topman tot Ridder Grootkruis in de Orde van de Nederlandse Leeuw. Hij kreeg de hoge koninklijke onderscheiding voor al zijn verdiensten. De

tweede termijn van de Zuid-Koreaan als VN-topman loopt in december af. Ban heeft zich volgens het kabinet de afgelopen tien jaar 'tomeloos ingezet voor het voorkomen en oplossen van conflicten'. Volgens Koenders heeft hij 'zich onvermoeibaar ingespannen voor vrede, veiligheid, gerechtigheid en ontwikkeling in de wereld'.

Overheid gaat over op LED-verlichting

ORANJESTAD — Infrastructuur-minister Benny Sevinger en premier Mike Eman ondertekenden onlangs een contract met Philips voor levering van LED-verlichting. De overheid gaat in 35 van haar gebouwen de verlichting vervangen voor de duurzame en op termijn goedkopere lampen.

Het contract werd mede ondertekend door Hector Mendoza, salesmanager van Philips Centraal Amerika. De van oorsprong Nederlandse multinational levert niet alleen LED-lampen voor de overheidsgebouwen, maar ook voor Plaza Padu en Plaza Paardenbaai (vroeger Welcome Plaza).

Doordat de lampen minder energie verbruiken, zijn ze duurzaam en bespaart de overheid op langere termijn geld. De investering is fors, maar moet binnen vijf jaar terugverdiend zijn, denken de ministers. Welk bedrag gemoeid is met de overeenkomst, is niet bekendgemaakt.

Twee jaar geleden tekende de overheid een Memorandum of Innovation met Philips. Daarmee werd een begin gemaakt met het onderzoeken van mogelijkheden voor het terugbrengen van energieverbruik, met name in overheidsgebouwen.

Oppositiepartij MEP is niet blij met de keuze voor Philips. Zo schrijft parlementariër Dangui Oduber op zijn Facebookpagina dat 'deze regering een schande voor ons land is'. Hij wijst op het feit dat er verschillende lokale ondernemers zijn die werken met LED-verlichting en vraagt zich af waarom de overheid een groot bedrijf als Philips verkiest boven 'onze eigen mensen'.



the plaza Vanavond weer de laatste quiz van de serie! Wie Komt er dit keer als winnaar uit?!

CAFE **fun miles** Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am Tel. 583-8826

GOURMET BURGERS, BOURBON & CRAFT BEERS

SIDEBAR **SLECHTS \$17.50** **DINSdag 11:00 - 23:00 UUR** **STAMPPOT DAG** **ELKE WEEK EEN ANDERE STAMPPOT** **SLECHTS \$10**

WOENSDAG 11:00 - 23:00 UUR **LOKAAL & SANGRIA** **ARUBAANS GERECHT VAN DE DAG & GLAS SANGRIA**

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE TEGENOVER OCEAN SUITES IN ORANJESTAD | T: +297 588 5511 | INFO@SIDEBARARUBA.COM

TE HUUR

Een groot conuco huis; Sero Pita 52. Het huis is een goede buurt, heeft 3 slaapkamers, woonkamer en grote patio. Borg en huur AWG. 1800.= (onderhandelbaar) Telefoon: 585-7144

THE CINEMAS thecinemas.aw Valid till April 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE JUNGLE BOOK 3D daily: 5:15 NEW PG matinee: 12:15 2:45	THE JUNGLE BOOK 3D daily: 4:15 6:45 NEW PG matinee: 1:45
THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:30 NEW PG matinee: 12:00 2:30	THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:45 7:15 NEW PG matinee: 2:15
THE BOSS daily: 5:00 7:15 9:30 R matinee: 12:00 2:15 late: 11:45	THE BOSS daily: 5:15 7:30 10:00 R matinee: 2:45 late: 12:15
HIGH STRUNG daily: 4:30 PG-13 matinee: 12:00 2:15	HIGH STRUNG daily: 4:45 7:00 PG-13 matinee: 2:30
DIRTY GRANDPA daily: 7:00 9:30 R matinee: 12:00	DIRTY GRANDPA daily: 5:00 7:15 9:45 R matinee: 2:30
BADMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE 3D daily: 8:00 PG-13 late: 11:15	BADMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE 3D daily: 9:15 PG-13 late: 12:15
BADMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE IN 2D daily: 4:00 7:30 PG-13 matinee: 12:45	BADMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE IN 2D daily: 5:15 8:30 PG-13 matinee: 2:45
LONDON HAS FALLEN daily: 7:30 9:45 R late: 12:00	LONDON HAS FALLEN daily: 9:15 R late: 11:45
MY BIG FAT GREEK WEDDING daily: 9:30 PG-13 late: 11:45	MY BIG FAT GREEK WEDDING daily: 9:45 PG-13 late: 12:00
ZOOPTOPIA daily: 5:00 PG matinee: 12:00 2:30	ZOOPTOPIA daily: matinee: 2:45 PG
MIRACLES FROM HEAVEN daily: 7:00 PG	
matinee: SATURDAY - SUNDAY late show: SATURDAY & SUNDAY	

Stichting Onderwijs CombiA

Peutergroep Prikichi - Basisschool De Schakel - Schakel College

De Schakel

Zoekt per 1 augustus 2016

Leerkracht primair onderwijs groep 1-2 m/v voor 5 dagen in de week

Basisschool De Schakel is een particuliere school. De school werkt volgens de eisen van de Nederlandse Wet op Primair onderwijs en is aangesloten bij Stichting NOB.

Functie-eisen
We zoeken een enthousiaste leerkracht voor groep 1-2 die:

- in het bezit is van een PABO-diploma (volledige bevoegdheid voor het primair onderwijs conform de eisen van het ministerie OCW in Nederland)
- minimaal 5 jaar recente werkervaring heeft in een groep 1-2 op een Nederlandse school
- gewend is met thema's en vanuit spel te werken
- kennis en ervaring heeft met handelingsgericht -en ontwikkelingsgericht werken
- kennis heeft van KUKI en de ontwikkelingslijnen van kleuters
- bekend is met onze methodes, het werken met groepsplannen en ervaring heeft met gedifferentieerd onderwijs
- onze werkwijze, vooral met kleuters, onderschrijft en actief uitvoert
- uitstekend op de hoogte is van de huidige ontwikkelingen in het Nederlandse primair onderwijs
- een uitstekende beheersing heeft van de Nederlandse taal
- ervaring heeft met meertalige leerlingen
- in staat en bereid is om zorgvuldig om te gaan met cultuurverschillen
- op een positieve manier samenwerkt met collega's en ouders
- in het bezit is van een rijbewijs

Voor verdere informatie m.b.t. deze vacature kunt u contact opnemen met Mirjam Westenberg, schoolleider, telefoon 00297-5871583 of kijken op onze website www.schakelaruba.com.

Procedure:
Belangstellenden die aan bovengstaand profiel voldoen, worden verzocht uiterlijk 25 april 2016 per e-mail een sollicitatiebrief en CV te sturen t.a.v. de schoolleider, mevrouw M. Westenberg (mirjam@schakelaruba.com).

Boegoeroei 7-B, ARUBA - Tel: (+297) 5871583 - Fax: (+297) 5871582 www.schakelaruba.com

FRESH 104.3 **DE HOORT HET VERSCHIL**

Angela's Happy Hour (Ma t/m Vr: 9 - 12 am) **Angela Tiemens**

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

ARDVAN INVESTMENTS A.V.V. (Geligideerd)
De vereffening van bovenvermelde vennootschap is voltooid en deze is op 2 februari 2016 in het handelsregister doorgehaald.
De vereffenaar **AMTR Management N.V.**

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TV Teach *Wak-Pa Bo Sifasi*
Tutorials 6:30 pm v
dinsdag 11:00 am
"Canal 14 Tele Aruba"
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

Moederdag Special

Geniet van onze specials voor moederdag en adverteer in Amigoe!

Voor meer informatie of om uw advertentie te boeken, neem contact met ons via avisoaruba@amigoe.com of bel 582-4333

Laat uw klanten tijdig zien wat u te bieden heeft!

STERN **CHEVROLET** **MAZDA**

VACATURA Mecanico

Preferibel Masculino

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drehta servicio inmediato

Responsabilidad di trabou (parti):
Haci reparacion necesario riba autonon cu a drehta pa servicio.

Requisitonan minimo:

- Mester por traha riba tur tipo di auto
- Diploma di Mecanica ariba nivel di MTS of equivalente
- Conocemento amplio cu e marcanan Chevrolet y Mazda
- Mester por traha independiente y tambe den team
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Mester ta dispuesto pa sigui training y curso di mecanica
- Entre 30 y 45 aña di edad tin preferencia

Exigencianan general:

- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)
- Apicante cu transporte propio tin preferencia

Ta ofrece:

- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradable den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 22 di April 2016, personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

Steun ons werk met uw gift.

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op:

Donderdag, 21 april 2016 van 08.00 uur t/m 16.00 uur 's middags in de omgeving van:

- Casibari (gedeeltelijk)
- Seroe Lopez
- Seroe Pita (gedeeltelijk)
- Tamarijn (gedeeltelijk)
- Piedra Plat (gedeeltelijk)

Onze excuses voor het ongemak dat dit kan veroorzaken.

ELMAR Redefining Energy

Voor meer informatie bel 523-7100 of stuur een e-mail naar customerservice@elmar.aw

Autoriteiten erkennen tekortkomingen zorgketen bij kindermisbruik



ORANJESTAD — Minister Paul Croes van Sociale Zaken en vertegenwoordigers van hulpverlenende diensten geven toe dat de zorgketen voor gevallen van kindermisbruik ‘niet optimaal’ werkt. Dat deden ze gisteren tijdens de presentatie van een informatieve poster in het kader van de campagne #StopAwo.

door Ariën Rasmijn

Daphny Tecklenborg van Bureau Sostene mi sprak zich namens de verschillende diensten en stichtingen uit over de huidige ophef binnen de bevolking over gevallen van kindermisbruik. “Wij voelen de pijn en hebben oor naar wat er gebeurt”, gaf zij te kennen. “Tegelijkertijd moeten wij aangeven dat verschillende instanties niet over genoeg middelen beschikken om het

aantal gevallen die dagelijks worden aangemeld te attenderen.” Tecklenborg zegt dat verschillende keren ook met de regering hierover is gesproken. “We zijn ons ervan bewust dat een oplossing niet van de ene op de andere dag kan komen. Wel moet er nadruk op komen, zodat op korte termijn een structurele oplossing wordt gevonden.” Op de vraag of ook wat kan worden gedaan aan de eilandjesmentaliteit, die wordt ervaren binnen de verschil-

lende onderdelen van de keten, gaf Tecklenborg als antwoord dat er juist wordt gewerkt om instanties meer en beter met elkaar samen te laten werken. Acties zoals #StopAwo zouden daar blijk van geven.

Geld Minister Paul Croes beaamde op zijn beurt dat de keten nog niet werkt zoals het zou moeten. In de afgelopen jaren heeft de regering gefocust op het balanceren van de begroting, met als gevolg dat diensten en stichtingen minder geld kregen. Volgens de minister van Sociale Zaken is de discussie gaande om toch weer meer geld vrij te maken voor deze

instanties. Op de vraag hoe hij staat tegenover de roep naar minimumstraffen voor ontuchtplegers, gaf minister Croes te kennen dat hij meer voorstander is van consequent maximumstraffen geven, aangezien minimumstraffen in de praktijk juist een hogere drempel met zich mee zouden kunnen brengen voor het veroordelen van strafbare feiten.

Poster Doel van de persconferentie gistermiddag in de Nationale Bibliotheek was om een nieuwe poster te presenteren voor de campagne #StopAwo. Op die poster staan contactgegevens van alle instanties binnen de zorgketen die te maken hebben met kindermisbruik, vanaf preventie - denk daarbij aan onder andere het Wit Gele Kruis en Famia Planea - tot aan de Jeugd- en Zedenpolitie en de Voogdijraad, die belast zijn met crisismanagement.

Er zijn vijfhonderd posters gedrukt die in de komende weken zullen worden uitgedeeld. Wie geïnteresseerd is in zo'n poster, kan bellen met Fundacion Respetami op 582-4433. De poster kan ook via de Facebookpagina van #StopAwo gedownload worden.

Boeien moeten veiligheid zwemmers vergroten



ORANJESTAD — Zwemmen zonder gevaar of overlast van jetski's en andere vaartuigen. Dat is het hoofddoel van de nieuwe boeien die gisteren in zee geplaatst zijn bij het strand Arashi. De boeien laten zien waar gezwommen wordt en vanaf waar mag worden gevaren. Arashi is het eerste strand, maar meer stranden volgen, zo liet Toerisme-minister Otmar Oduber weten.

De boeien worden bekostigd uit het Tourism Product Enhancement Funds (TPEF) en zijn geplaatst in samenwerking met DIP, DOW, ATA, Directie Scheepvaart en de politie. Het plaatsen van de boeien maakt deel uit van het nieuwe strandbeleid dat per 1 juli van kracht gaat. De aanwezigheid van zoneboeien moet het waterverkeer niet alleen veiliger maken, maar ook de controle door de autoriteiten vergemakkelijken. Het nieuwe strandbeleid moet een einde maken aan jarenlang gedogen van en

de wildgroei aan watersportbedrijven en palapa's. Het beleid geeft duidelijkheid over wat wel en niet mag op het strand. Het geeft handhavende instanties zoals de politie, ook de mogelijkheid om boetes uit te delen, mochten de regels worden overtreden. Het uitgangspunt is dat het strand openbaar is en dat iedereen ervan moet kunnen genieten.

Zoals aangekondigd, moeten alle watersportbedrijven voor het einde van deze maand een nieuwe watersportvergunning aanvragen bij Directie Scheepvaart. De eerste nieuwe watersportvergunning is zes maanden geldig en moet daarna opnieuw aangevraagd worden. Vanaf 1 januari 2017 is de vergunning een jaar geldig. De betrokken autoriteiten zullen gedurende het jaar steekproefcontroles uitvoeren. Vergunninghouders die hun zaken dan niet in orde hebben, krijgen een waarschuwing of een boete en moeten verbeteren. Bij een derde overtreding kan de vergunning ingetrokken worden.

Nederland overweegt rol VS bij aanpak criminaliteit Caribisch gebied

DEN HAAG — De Nederlandse regering kijkt naar de mogelijkheid om een overeenkomst te sluiten met de Verenigde Staten voor de aanpak van criminaliteit in het Caribisch gebied. Minister Ronald Plasterk van Koninkrijksrelaties schrijft dit in een brief aan de Tweede Kamer.

“Op dit moment wordt bezien of in het kader van regionale samenwerking op het terrein van concrete criminaliteitsbestrijding een overeenkomst tussen het Koninkrijk en de Verenigde Staten gesloten kan worden”, schrijft Plasterk, mede namens minister Ard van der Steur van Justitie. In Nederland vroeg met name SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak om intensievere samenwerking met de VS als uitbreiding van de huidige wederzijdse ondersteuning door de Kustwacht en de Forward Operating Locations. Het verzoek komt voort uit het Justitieel Vierpartijenoverleg, dat in januari op Aruba plaatsvond. De meeste afspraken waren al bekend, maar Plasterk en Van der Steur hadden de Tweede Kamer er nog niet officieel over ingelicht. Plasterk schrijft dat de ministers van Justitie zich elk in hun eigen land inspannen voor geld, waarmee onderlinge samenwerking gefinancierd kan worden. Speciale aandacht is er voor de aanpak van mensensmokkel en prostitutie, schrijft hij op het verzoek van de Tweede Kamerleden Roelof van Laar (PvdA) en Gert Jan Segers (CU). Daarnaast geeft Nederland tot 2019 ondersteuning aan

het politieonderwijs op de eilanden, tevens één van de aanbevelingen uit de evaluatie van de Rijkswet Politie. “Dit traject is gericht op professionalisering van docenten en het lokaal opleiden van studenten in het initieel onderwijs, alsmede het aanbieden van post-initiële opleidingen in de regio”, aldus Plasterk.

IN HET KORT

Rennen Een man kwam in Sabana Basora bij het huis van zijn schoonzoon aan en zag opeens twee onbekenden in diens auto zitten. Toen de personen hem zagen, reden zij er snel vandoor. De man rende achter de auto van zijn schoonzoon aan en zocht de buurt af naar de verdachten. De autodieven spotte hij even verderop, maar die begonnen te gooien met stenen. De politie kwam ter plaatse en controleerde de omgeving, maar kon hen niet vinden.

Russische ketting Een Russische man die vanuit New York naar Aruba was gereisd, verklaarde aan de politie dat hij beroofd was van zijn gouden ketting. Bij bar en restaurant Lekker stond hij met een donkere man te praten toen hij opeens een klap op zijn wang kreeg. Vervolgens werd zijn ketting van zijn nek gerukt. De politie nam aangifte op en zorgde ervoor dat groepen die voor meer problemen konden zorgen bij de bar, werden weggestuurd.

Geslachtsdeel Ter hoogte van de Wan Li supermarkt stond een jongeman die aan het publiek zijn geslachtsdeel liet zien. Het zou gaan om een jongen met een driekwart broek die vervolgens in zuidelijke richting wegliep. De politie ploos de omgeving uit, maar kon de exhibitionist niet vinden.

‘Ontlasten’ Op het vliegveld viel een bekende van de politie toeristen lastig. Bewakers verwijderden hem van het terrein, maar toen werd hij boos. De man trok zijn broek naar beneden en ging uit kwaadheid tussen een paar auto's zitten 'ontlasten'. Daarna liep hij richting de bushalte. De politie trof hem aan en benadrukte dat hij zich fatsoenlijk moet gedragen.

Drone Een man bezocht de politiewacht in Shaba, omdat er sinds half drie 's middags een drone boven zijn huis vloog. Op een gegeven moment hing het apparaat recht voor zijn slaapkamer. Dit maakte de bewoner onrustig. De man verklaarde dat hij misschien wel weet wie hierachter zit, namelijk de zoon van zijn buren. Agenten beloofden ter plaatse te komen als dit nogmaals zou gebeuren.

Kluis Bij het strand van Arashi lag een kluis, gewikkeld in een deken. Agenten besloten het apparaat met plastic handschoenen nader te onderzoeken. Het leek erop alsof men de kluis, zonder enig resultaat, had geprobeerd te forceren. De kluis werd overgedragen aan de politiewacht in Shaba.

Medeverdachten cashkip-smokkel ‘onder voorwaarden’ vrij

ORANJESTAD — De van smokkel en witwassen verdachte Ramon Helgers is gisteren op vrije voeten gesteld in afwachting van zijn strafzaak. Tijdens een regiezitting afgelopen vrijdag vroegen de advocaat van Helgers en die van mede-verdachte Rupert G. om schorsing van de hechtenis. Die wens werd door de rechter ‘onder voorwaarden’ gehonoreerd.

Helgers, bekend als eigenaar van restaurant Madame Jannette, voldeed gisteren aan de voorwaarden en mocht gevangenis KIA verlaten. Medeverdachte G. zit nog vast. Hij komt op vrije voeten zodra ook hij aan de voorwaarden voldoet. Welke voorwaarden dat zijn, wil het

Openbaar Ministerie niet kwijt, zegt woordvoerder Ann Angela desgevraagd. Volgens onbevestigde berichten gaat het om een borgsom. Hoofdverdachte Hennie van Rey, die in Nederland terecht staat, kwam in februari van dit jaar ook op borgtocht vrij. Hij moest 100.000 euro borg

betalen en zijn paspoort inleveren. Helgers en G. zaten sinds juni 2015 vast nadat autoriteiten een koelcontainer met ongeveer 2,8 miljoen euro aan contanten, verstopt in bevroren kippenvlees, onderschepten. Helgers, G. en Van Rey werden gearresteerd op verdenking van het smokkelen en witwassen van miljoenen euro's. Bij gelijktijdige onderzoeken in Nederland en België werd toen door justitie bijna 4 miljoen euro aangetroffen en in beslag genomen. Justitie denkt

dat de verdachten in totaal, over een periode van enkele jaren, een bedrag van ruim 23 miljoen euro hebben verplaatst van Nederland naar Aruba en vervolgens naar Venezuela. De autoriteiten denken dat het gesmokkelde geld afkomstig is uit drugs-handel. De behandeling van de zogeheten cashkip-zaak is, op verzoek van de verdediging, verwezen naar de rechter-commissaris voor het horen van getuigen. De volgende regiezitting staat gepland op 3 juni.

Illegale Venezolaan ingerekend op rif Barcadera

ORANJESTAD — Een illegale Venezolaan die met een bootje voor de kust van Aruba werd afgezet, is gistermiddag bij het rif van Barcadera door de maritieme politie (MP) opgepakt.

De patrouilles op het water stuitten op een Spaanssprekende man die zich probeerde te verschuilen op het rif. De MP ging erop af en sprak hem aan. Deze 23-jarige L.C.A.A. was om vijf uur 's ochtends samen met twee andere vluchtelingen door een Venezolaanse boot voor de kust van Barcadera afgezet. Hen werd gezegd dat zij vanaf daar moesten zwemmen.

Zijn twee collega-opvarenden namen het risico en zouden aan land op zoek gaan naar een boot, maar kwamen niet meer terug. Om één uur 's middags werd de 23-jarige ingerekend en overgedragen aan Warda Nos Costa. De twee andere illegalen die ons land hebben bereikt, worden nog gezocht. De politie wijst erop dat de samenleving waakzaam moet zijn voor mensen die illegaal ons land proberen te bereiken via de kust. Zie je een verdachte situatie, bel dan de politie op nummer 100.

Nieuwe cao ondertekend ATA-personeel krijgt minimaal 4 procent loonsverhoging

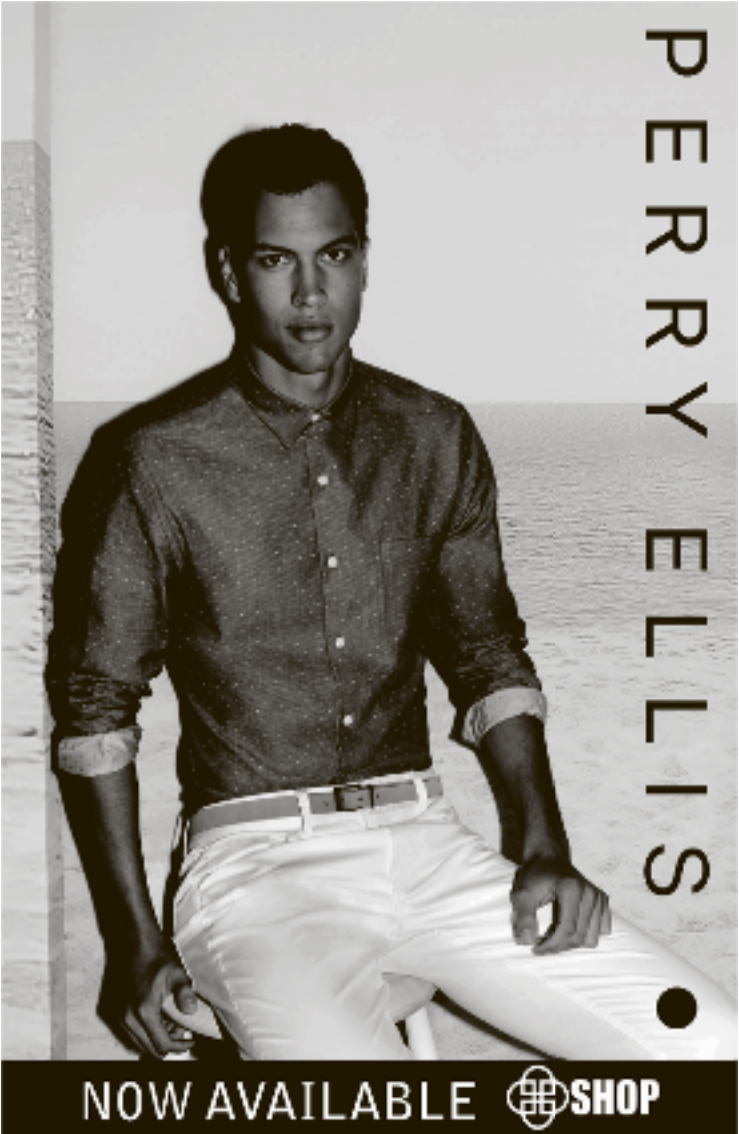


ORANJESTAD — De komende drie jaar worden de secundaire arbeidsvoorwaarden voor alle medewerkers van verkeersbureau ATA gelijkgetrokken. Ook krijgen zij de komende jaren minimaal 4 procent salarisverhoging.

Dat staat in de collectieve arbeidsovereenkomst (cao) die ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes vanmorgen ondertekende met STAVakbondsleider Diego de Cuba en Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius. Er zijn twee groepen werknemers, namelijk ex-ambtenaren en nieuwe werknemers. Deze

hadden tot nu toe onder andere verschillende pensioenregelingen. Dat verschil gaat langzamerhand verdwijnen. De belangrijkste afspraken gaan over het salaris, dat met terugwerken de kracht vanaf 1 januari 2016 verhoogd wordt met 155 florin per maand. In 2017 en 2018 zal er ook nog

2 procent loon bij komen en afhankelijk van individuele prestaties kan dat oplopen tot 2,5 procent. Alle medewerkers krijgen een eenmalige bonus van 1000 florin uitgekeerd. De pensioenregeling wordt verbeterd door de premies te verhogen van 5 naar 7 tot 8 procent, maar de kosten daarvoor zijn voor rekening van de werkgever. Medewerkers krijgen meer kindertoeslag en ten slotte wordt ook een aanmoedigingspremie geïntroduceerd.



In beweging



Koningsspelen
64 scholen, 12.358 kleuters en basisschoolleerlingen en 883 leerkrachten doen vrijdag in Aruba mee aan de Koningsspelen. Deze koninkrijkssportdag is een initiatief van koning Willem-Alexander en wordt elk jaar gehouden op een vaste dag, de vrijdag voorafgaand aan Koningsdag. Dit jaar is de vierde editie. De Koningsspelen vinden plaats onder schooltijd, op de scholen zelf of op een sportlocatie die de school zelf kiest. De dag begint met het Koningsontbijt - op school in de klas - en Ibisa gaf gisteren een persconferentie bij Superfood, waar de komende dagen de laatste hand wordt gelegd aan het sa-

menstellen van de ontbijtpakketten. Scholen kunnen de pakketten donderdagavond of vrijdagochtend ophalen. Na het Koningsontbijt doen de kinderen mee aan sportactiviteiten. Toen de Koningsspelen voor het eerst werden gehouden, heeft Ibisa de scholen tips en uitleg gegeven over wat ze tijdens de Koningsspelen aan activiteiten konden doen. Nu is het aan de scholen zelf om spelletjes en sportactiviteiten te organiseren. Elke school geeft er zelf een eigen invulling aan.

Interinsulaire Spelen
Aruba heeft acht medailles gewonnen tijdens de Interinsulaire Spelen die op Aruba plaatsvonden. Curaçao



Foto: Mirte de Rozario

won er negen, Bonaire zes. De Interinsulaire Spelen zijn een uitwisseling tussen de drie landen, waarbij steeds enkele sporten centraal staan en scholen met teams kunnen deelnemen. Van 7 tot 10 april waren de Interinsulaire Spelen op Aruba en stond atletiek centraal. De competitie werd gehouden in het Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad in Dakota. De leerlingen deden mee aan 60 meter hardlopen, 400 meter hardlopen, balwerpen en verspringen. De Arubaanse leerlingen die een medaille wonnen, zijn Dixier Saavedra (goud), zilver voor Sherdee Maduro, Anthony Willems en Stan-

ley van Gaalen en brons voor Ashley Weijers, Martina Paris, Albertico Giel en Jasmine de Nobrega. Van 14 tot 17 april waren de Interinsulaire Spelen op Bonaire. Ibisa moet de officiële uitslag nog bekendmaken, de Arubaanse delegatie keerde zondagavond terug. Op Bonaire werd voetbal en gevolleybald.

Financiën AVB
De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) moet sinds 2014 een 'Audited Statement' indienen, gemaakt door een accountant, om te voldoen aan de voorwaarden van de internationale voetbalorganisatie Fifa. AVB heeft daarvoor accountant Anthony Croes ingeschakeld, met - zo meldt de voetbalbond - 'niet minder dan 25 jaar ervaring in het controleren van financiële boeken van grote bedrijven op Aruba en in Nederland'. Deze accountant heeft de boeken van 2015 gesloten en de documenten zijn klaar om naar de subsidie-instansies te gaan. Fifa is daar één van, de voetbalorganisa-



Arubaanse volleyballers tijdens de Interinsulaire Spelen op Bonaire.

tie is een grote steun voor AVB. Een vertegenwoordiger van Fifa was om die reden op Aruba, voor een gesprek met de voorzitter van de commissie Financiën en de accountant. Fifa legde uit wat de federaties intern moeten doen om aan de eisen op wereldniveau te blijven voldoen. Daarbij kwam de term Good Governance ter sprake, op financieel gebied. Bij trainingen wordt vaak gedacht aan technische trainingen, maar financiële trainingen moeten ook de aandacht krijgen, aldus Fifa. Want op die manier kan AVB sneller met een strategisch financieel plan komen. AVB is opgericht in 1932 en maakt sinds 1988 deel uit van Fifa. Het kantoor van AVB is gevestigd in Compleho Deportivo Frans Figaroa in Noord.



Ver-springen tijdens de Interinsulaire Spelen op Aruba.

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

† Overleden

Sr. Pablo O. Geerman	13-04-2016
Hugo A. Planco	13-04-2016
Mrs. Hilda F. Halley – Evertsz	13-04-2016
Mrs. Shireen Karim – Alli	14-04-2016
Sra. Patricia J. Maduro - Maduro	15-04-2016
Imelda N. Martis	17-04-2016
Miguel Jansen	17-04-2016
Sra. Rosaria Geerman – de Cuba	17-04-2016
Rufo Quandt	18-04-2016
Canisia Farro	18-04-2016
Josefina E. Krozendijk – Chaljub	18-04-2016
Maria L. Geerman – Koolman	18-04-2016

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DINO YU

da trabae

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

The donkeys have moved to...

BRINGAMOS!

DONKEY SANCTUARY ARUBA

For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 593 2933

Celebrate her life,
and
Cherish the Memories

It is with heavy hearts that we
announce the passing of

Janet Williams

Born
30th Oct 1954
Aruba

Died
14th Apr 2016
Sint Maarten

Janet lived a quiet and simple life and as a teacher for more than 25 years touched the lives of so many. Even when illness came knocking she carried it with humbleness, grace and fortitude.
It was her wish to be cremated.

Mrs. & Mr. Greta & Loreto Kock and Family

ZOEKERTJES

in samenwerking met ARUBAdeal.com

One happy marketplace

Dieren & Toebehoren

Katten draagmand | Draagmand voor katten. Zo goed als nieuw. Afl 40,- Reactie via telefoon of Whats App: 5939193 | Afl. 40.00 | Quick Code: 018727 |

Bouw & Tuin

Compressor met sloophamers | Atlas copco xas 185 JD7 hardhat. Perfect onderhouden machine, onlangs alle filters vervangen dus geen omkijken naar. Machine heeft weinig uren gedraaid, werkelijk perfecte staat. 2x atlas copco sloophamers van 30 kg geluidsgedempt, vochtscheider, smeerpot en hamers Eventueel ook 40 kg sloophamers beschikbaar, zgan!!! | Afl. 25000.00 | Tel. 5924998 | Quick Code: 017851 |

Boeken & Kantoor

Studieboeken IPA | Complete set studieboeken voor IPA studie

(PABO). Hele stapel voor een goeie deal of losse boeken. Bel/mail voor meer informatie! | N.o.t.k. | Tel. 5934015 | Quick Code: 018760 |

Studieboeken studie HRM | Studieboeken HRM studie. Horen allen bij de studie HRM (NCOI e-learning). Titels: Zox! Personeelsmanagement nader becijferd Strategisch opleiden en leren in organisaties Onderzoeken en veranderen Ken- en stuurgetallen voor personeelsmanagement Organisatie en verandering (in de praktijk) Organisatie en personeelsmanagement Bel/mail voor prijzen losse boeken of een package deal voor alles bij elkaar! | N.o.t.k. | Tel. 5934015 | Quick Code: 018761 |

Witgoed & Elektronica

FÖHN | Hairdryer | | N.o.t.k. | Tel. 7490040 | Quick Code: 018730

wasmachine bovenlader | te koop wasmachine merk Magic chef Wast goed, defect aan programma voor spoelen. Tel. 5935485 Of 7374040 | Afl. 85.00 | Tel. 7909043 | Carina | 123carinabal@hotmail.nl | Quick Code: 018733 |

Banenmarkt

Bijles Nederlands & Cito-toets training | Bijles Nederlands en Cito-toets training voor basisschoolkinderen. De nadruk ligt voornamelijk op het uitbreiden van woordenschat, tekstbegrip, technisch lezen en studie vaardigheden. Er wordt gewerkt met kleine groepen, daarom zijn de plekken gelimiteerd. Prijs: Fl 55,- per keer, inclusief materiaal zoals werkboekjes, kopietjes etc. Dagen beschikbaar: woensdag en vrijdag Tijd: 5.00pm-6.30 pm Voor meer informatie en vragen neem gerust contact op met mijn persoon ? whatsapp (592 8113). | Afl. 55.00 | Quick Code: 017854 |

Tactisch Internet Rechercheur | | Afl. 2000.00 | | IACA | info@anti-crime-academy.com | Quick Code: 016282

Kleding & Mode

Dames Schoenen | Dames schoenen, maat 5,5 / 39-39,5. Bijna niet gebruikt. Van merk Franco Buzzato. Afl 30,- Reactie via telefoon of Whats App: 5939193 | Afl. 30.00 | Tel. 5939193 | Quick Code: 018726 |

2 Bloezen nooit gedragen maat S en

Advertentie in deze rubriek plaatsen?

Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Briljant!

Gezondheid als grootste cadeau

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.

Ik ben ziek. Niks ernstigs hoor, maar wel precies zo ziek zoals je je absoluut niet op een zondag wilt voelen. Misselijk, diarree, algehele malaise. Je kent het wel. En dat terwijl je honderd dingen op je wensenlijstje had staan die je op zondag graag wilde doen. Je overgeven aan de krachten van de natuur is echter nog het enige wat je kunt doen. En dat doe ik dan ook maar. Ik schrijf deze column -met onderbrekingen om naar het toilet te rennen- vanuit bed. Ja het klopt, ik heb met mezelf te doen. Ben op zoek naar antwoorden waarom ik deze onplezierigheden heb, maar die heb ik voorlopig nog niet gevonden. En als ik dan zo in bed ligt te piekeren, schieten er duizend gedachten door m'n hoofd die best interessant zijn voor een column over innovaties op het gebied van gezondheid. Ik ga ze zeer zeker niet allemaal met je delen, daar wordt niemand beter van, maar licht er een paar uit:

Gezondheidsapps
De eerste gedachtestroom die door m'n hoofd gaat is, hoe gaaf het zou zijn als ik een apparaatje en/of een app tot m'n beschikking zou hebben die me vertelt hoe ik er fysiek en mentaal voor sta. Die tegen me zou zeggen: Bianca, je hebt gisteravond dit en dit gegeten wat je lichaam niet kon verdragen en je lichaam kiest er nu voor hier zo snel mogelijk afscheid van te nemen. Of: Bianca, je denkt dat je zo'n beetje de hele wereld aan kan, echter, je lichaam ziet dat toch wat anders en sommeert je tot rust. Eén van de twee zal het wel zijn, maar ik zou eerlijk gezegd blijer zijn met antwoord 1. Antwoord 2 geeft waarschijnlijk ongevraagd ook een aantal adviezen waaronder een drastische verandering van m'n manier van leven en weet niet of ik daar klaar voor ben. Gelukkig kan je zo'n app ook altijd nog verwoon uitzetten op het moment dat het antwoord de 'verkeerde' kant op dreigt te gaan. Er zijn overigens al ontzettend



veel van dit soort apps beschikbaar die je een overzicht kunnen geven hoe je er fysiek en mentaal voorstaat. Ze zijn nog niet zo ver dat er echt vanuit een holistisch perspectief een overzicht van jouw 'zijn' overgenomen kan worden, maar dat duurt niet lang meer. De ontwikkelingen hierbinnen vinden in een razend tempo plaats.

Onderzoek
Dat bracht me ook meteen bij een andere gedachtestroom. Afgelopen vrijdag was ik bij het afsluitings-symposium van de Universiteit van Aruba, University College Utrecht en Universiteit Utrecht. Een geweldig project waarbij studenten van deze universiteiten de mogelijkheid krijgen in een internationaal team op multidisciplinair niveau onderzoek te doen binnen verschillende thema's van duurzaamheid hier in Aruba. In een overvolle aula presenteerden dertien studenten met groot enthousiasme en allen met een eigen drive de resultaten van hun onderzoeken. Van thema's binnen taal en cultuur, tot internationale relaties en diplomatie, arbeid, productiviteit en transities binnen organisatie. Wat opviel is dat drie van de dertien studenten hun onderzoek richtten op gezondheid en zorg-aspecten zoals diabetes-management in een veranderende samenleving, ouderenzorg en de emotionele impact van gehandicapten in hun streven om onafhankelijk te zijn in Aruba.

Inclusie
Ik las van de week een artikel waarin aangegeven werd dat innovatie niet alleen maar nieuwe ontwikkelingen behelst, maar juist ook het onderhouden en verbeteren van al bestaande processen en/of producten. Voor mij is dat zo overduidelijk, dat ik er geen seconde bij stil stond dat mensen dat nog wel eens anders zouden kunnen zien. In dat licht voeg ik graag nog een aspect van innovatie toe van waaruit wij bij Bureau Innovatie handelen en dat is inclusie en integraliteit. Niemand achterlaten en zorgen dat alle mensen in de samenleving kunnen meekomen. Makkelijker gezegd dan gedaan natuurlijk, maar door je er bewust van te zijn, maak je het onderdeel van je handelen. Ik ben dan ook heel blij om te zien dat ook in het tweede jaar van het UA/UCU-project vele aspecten van de samenleving belicht zijn en wij vanuit Bureau Innovatie bij diverse thema's ons steentje hebben kunnen bijdragen. Een groot compliment aan een ieder betrokken is hier zeker op z'n plaats. Mocht je alle onderzoeken willen lezen, ik heb begrepen dat ze binnenkort allemaal beschikbaar komen in een digitaal boekje, te vinden op de website van de universiteit (www.ua.aw). Verder nadenkend over gezondheid deed het me eens te meer beseffen dat een goede gezondheid wel het grootste cadeau is wat een mens kan hebben.

COLUMN ZEE LEEST

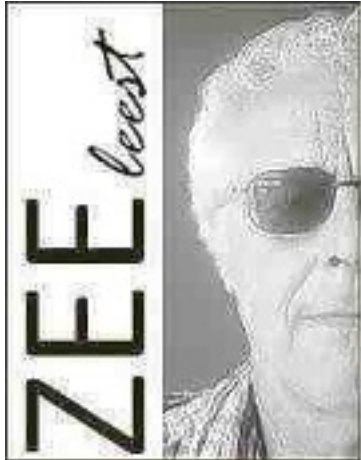
Leefsubsidies

Elke week neemt Nico van der Zee de lezer mee in zijn leesavonturen. Reacties zijn welkom: nico-vanderzee@gmail.com.

Een interessante krant gisteren met nieuws waar ik graag bij aansluit. De Vertegenwoordiging van Nederland hier op Aruba wil meer gaan betekenen voor het onderwijs. Dat is mooi, daar zijn prachtige mogelijkheden voor. Maar helaas, zij komen niet verder dan het beschikbaar stellen van Skype aan eindexamenkandidaten. Dat hebben de scholen en de leerlingen zelf wel. Kunnen die dames en heren vertegenwoordigers niet iets meer en iets beters bedenken. Ik wil ze er best bij helpen.

Dan maar iets anders: de eigen bijdragen voor de AZV gaan niet door. Dat is fijn voor al die mensen die veel gebruik moeten maken van medische diensten. Toch ben ik er niet blij mee en dat wil ik hier vandaag maar gaan uitleggen. Ik vind namelijk dat onze wereld ondoorzichtig wordt, dat je niet meer weet waar je voor betaalt. Ons leven wordt mistig gesubsidieerd, uiteindelijk betalen we zelf. Het leven is duur in vele opzichten. Medische zorg is bijvoorbeeld duur en hetzelfde geldt voor woningen.

Liberalen in Nederland vonden dat iedereen een huis moest kunnen kopen en bedachten de hypotheek-renteaftrek, Aruba nam dat over. Op die manier kwam het kopen van een huis binnen het bereik van heel veel mensen. Katholieken waren voorstanders van grote gezinnen en bedachten de kinderbijslag als fokpremie en de socialisten wilden graag betaalbare huren en kwamen met huursubsidies. Mooi voor de mensen die het nodig hebben, maar uiteindelijk betalen we het natuurlijk gewoon met zijn allen. Het effect van die bijdrages vanuit de overheid is wel dat het voor de gewone consument onduidelijk wordt waar hij eigenlijk voor betaalt en hoeveel. Het gaat ook nog eens over de grootste uitgavenposten in ons bestaan. Ooit had ik een ziekteverzekering met een hoge eigen bijdrage, dan word je zuinig en ga je beter opletten. Dan zie je ineens hoe waanzinnig er met sommige medische kosten wordt omgegaan. Zoonlief blesseert een enkel bij een voetbalwedstrijd op zondagochtend. Naar de eerste hulp, een uur wachten en toen was de dokter er in drie minuten klaar mee. Niets aan de hand, gelukkig. De verpleegster bracht nog even een drukverbandje aan en



vijf minuten later stonden we buiten. De rekening kwam een maand later: 450 euro. Ik heb nog geprotesteerd, maar dat hielp niet. Wel begreep ik dat hij beter op zaterdag kon gaan voetballen, want dan kwam het op 300 euro. Ik kreeg nog een tegenvraag: Waar maakte ik me druk over? Ik kon het toch declareren bij de verzekering.

Hetzelfde met medicijnen. Ik kreeg van die kinderaspirientjes voorgeschreven, elke dag eentje, en ging met het recept naar de apotheek. Een gulden per stuk moesten die dingen kosten. Ik stond vlak naast een rek met de echte aspirientjes van Bayer en heb die maar genomen voor twee dubbeltjes per stuk. Huizenprijzen stegen de pan uit in Nederland. De

prijs doet er minder toe, want de rente is toch afrekbaar. Met de huren gebeurt iets soortgelijks. Mijn oudste zoon staat op het punt een huisje te huren in een oude wijk in Leeuwarden. Zo'n 80 jaar geleden zijn die huisjes gebouwd voor ongeveer 3000 gulden. Nu, niet gerenoveerd, vragen de verhuurders 700 euro per maand. Geen probleem vindt mijn zoon, want hij krijgt toch de maximale huursubsidie, zodat hij maar de helft hoeft te betalen. Ik heb er een ander gevoel bij: met de huursubsidie subsidiëren we met zijn allen de dikke BMW van de huisjesmelker. Met al die regelingen om het leven betaalbaar te houden is het heel onduidelijk geworden waar je nu eigenlijk voor betaalt. Het geld komt op die manier ook vaak verkeerd terecht. Natuurlijk moeten we zorgen dat mensen met weinig geld en mogelijkheden ook goed kunnen wonen en leven. Natuurlijk moeten we met zijn allen solidair zijn met de mensen met een gezondheidsprobleem. Laten we dat dan maar op een andere manier doen, deze manier van subsidieverstrekking is niet goed, deze manier bederft de markt van vraag en aanbod, zorgt voor hogere prijzen en daar schiet niemand iets mee op.

INGEZONDEN

NOS SI POR

30 JAAR geleden ging ik voor een *second opinion* naar Caracas. Op Aruba had je een kundige Belgische oogarts. Het ene jaar testte hij het ene oog, het andere jaar het andere oog. De dokter uit Caracas, een man met een Italiaanse moeder, deed beide testen achter elkaar, een goede *manuliteit*. 20 jaar geleden ging ik met familie voor een test, die ze toen hier nog niet hadden, naar Punto Fijo. Een huisarts daar tekende en je ging door naar de test. Dit alles natuurlijk op eigen rekening. Ik heb nog steeds een lijst met tien klinieken daar. Ik besepte toen al dat je met een achterland van een miljoen of miljoenen dingen kon doen die wij met toen 65.000 inwoners niet konden. Er was een *clinica* in Caracas met drie MRI-apparaten, wij

hadden hier nog geen, 300 dollar per opname en met, zeer belangrijk, radiologen die de beelden konden interpreteren. Begin vorig jaar moest ik drie maanden naar Cali, Colombia, voor bestraling van de prostaat. Toen ik de gegevens zag van het apparaat, het derde, wist ik direct, dit kunnen wij op het eiland niet. Voor de drie apparaten zijn nodig samenwerkende *medicos radioncologos, dosimetristas, verpleegkundigen, tecnólogos, ingenieros de servicio, personal de apoyo, fisicos medicos*. De chef-arts van de afdeling was toen een radioncologa. De tecnólogos/tecnologas legden de patiënt op de behandelings tafel. De patiënt heeft bijna alleen te maken met de tecnólogos, geweldige mensen. Ik heb nog steeds gevoelens van achting en dankbaarheid

jegens hun. De cheffarts zag ik alleen bij het uitleggen van het plan voor het begin en na het einde voor de resultaten en de aanbevelingen. Hoe staat het hier met onze faciliteiten? Regelmatig vallen hier apparaten en instrumenten voor maanden uit. Ik moest twee jaar en drie maanden wachten, acht tot tien jaar geleden, omdat het apparaat voor een gezichtstest stuk was. Het nieuwe bestralingapparaat zal regelmatig defect zijn en zal uiteindelijk wegroesten in de kliniek. Er gaan nog steeds volksschermen op eigen kosten voor een second opinion, behandeling en zelfs operatie naar Colombia en zelfs Venezuela, ondanks de instabiele situatie daar. Drie jaar geleden gingen ik en mijn vrouw voor eigen rekening voor een second opinion naar Colombia. Een second opinion op Aruba duurde twee maanden! Behandeling op het eiland heeft inderdaad als voordeel dat je het probleem van de begeleider niet meer hebt. De begeleider dient kundig te zijn en Spaans of Engels te kunnen spreken volgens de AZV. Goed of minder goed Spaans is belangrijker volgens mij. Je kunt wel Spaans spreken, maar toen wij drie jaar geleden 's middags laat voor het

eerst bij de specialist binnentrapten hadden wij onze woordenboeken bij ons! Drie jaar geleden kwam meer dan helft van de patiënten zonder vrouw of kind. Terwijl ze wel vrouw en kinderen hadden. Ze kwamen met een sobrino of een derde. Vorig jaar waren er inderdaad meer met partner of kind of broer of zus. Een patiënt kwam met zijn broer. Die begon te drinken en de patiënt stuurde hem terug. Vorig jaar augustus liep iemand in de vroege middag door een winkelcentrum vlak bij de kliniek en zag twee dronken Arubanen! Een *grupito* maakte het bont op het dakterras van een hotel en werd uitgezet. De patiënt zelf in het ziekenhuis werd niet bezocht. Een man stuurde patiënten die om middernacht uit Aruba aankwamen terug! Hij en zijn patiënt werden het hotel uitgezet en kregen een laatste kans elders. Daar droeg hij zich zeer mak. Deze dronkaards en halve garen bezorgen Arubanen een slechte naam. Vorig jaar vond ik de mensen van de Oficina Internacional, die de patiënten uit Aruba opvangt, inderdaad barser dan twee jaar daarvoor.

FAVIO H. EDUARDO
Aruba

Nieuw bestuur Atia



ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia heeft vorige week twee nieuwe bestuursleden gekozen. Tijdens de algemene ledenvergadering werden Tristan Every en Matthijs Bijen aan het bestuur toegevoegd. Folkert van der Woude nam afscheid en gaat met pensioen. De 71e ledenvergadering vond plaats in Surfside Marina. Het voltallige bestuur voor de periode 2016-2017 bestaat uit: Michel Henriquez, Ronnie van Trigt, Jim Hepple, Enrique de Cuba, Ravee Nanduan, Roland Croes, Donald de Veer, Mireille de Miranda, Gina Habibe-Arends, Tristan Every en Matthijs Bijen. Naast stemmen voor het bestuur konden de aanwezigen ook meedoen met een paneldiscussie met panelleden Ewald Biemans, Glenn Thodé, Ryan Peterson, Ronella Tjin Asjoe-Croes en Economie-minister Mike de Meza. Atia werd in 1945 opgericht met als belangrijkste doel om te komen voor de commerciële belangen van haar leden en het promoten van een goed businessklimaat. De werkgeversorganisatie vertegenwoordigt meer dan 80 procent van de private sector in Aruba.

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactoneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

InselAir non-stop naar Las Piedras

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij InselAir Aruba begint met non-stop vluchten naar Las Piedras, Venezuela. Dat begint op 19 mei, laat het bedrijf weten. Reden is de toenemende vraag vanuit zowel Aruba als Venezuela. De vluch-

ten vinden één keer per dag plaats op donderdag en zondag, waarbij de vertrektijd vanaf Aruba 15.30 uur is. De rechtstreekse reis duurt 35 minuten en wordt uitgevoerd met een Fokker 70. Daarin is plaats voor zo'n tachtig passagiers.



Televisieprogramma's

Nederland



15:25 Opgelicht
16:20 Studio sport Eredivisie
17:00 Pauw
17:55 Journaal
18:15 Pauw
19:15 EenVandaag
19:50 Journaal
20:05 Journaal
20:30 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

Woensdag 20 april

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:35 Hallo Nederland
5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX
6:00 Journaal
6:20 Journaal
6:35 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:25 Pauw
10:00 Journaal
10:35 Hallo Nederland
11:00 Journaal
11:10 Tijd voor MAX
11:55 Politieke partijen
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Marathon live
16:00 Studio sport Eredivisie
17:00 Pauw

18:18 De nachtzoen
18:30 Nieuwsuur
19:25 Nieuwsuur
20:13 Tekst-tv

Woensdag 20 april

0:15 Geloof en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:34 Journaal
1:39 Journaal
1:44 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:35 Journaal
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 De ochtendkus
3:25 Brandpunt
4:25 De wereld draait door
5:20 Journaal
5:30 Opsporing verzocht
6:25 Binnenstebuiten
6:57 Politieke partijen
7:00 Journaal
7:11 Sportjournaal
7:20 Blauw bloed
7:50 Jan rijdt rond
8:25 Studio sport
11:00 Journaal
11:10 Natuur op 2: Expeditie Birma
12:10 Geloof en een hoop liefde
12:50 Binnenstebuiten
13:25 Omdat ik het zeg!
13:55 Met het mes op tafel
14:30 Recht van spreken
15:15 Zembla
16:00 Nieuwsuur
16:45 Man en kunst
17:00 2Doc: My brother's bomber

Nederland



15:10 Je zal het maar hebben
15:50 First dates
16:40 Draadstaal
17:10 Missie Aarde
17:40 De wereld draait door
18:40 Puberuil - 10 jaar!
19:20 Je zal het maar hebben
19:50 De wereld draait door
20:40 Tekst-tv

Woensdag 20 april

0:30 Pingu
0:35 Mullewapp
0:40 Casper & Lisa
0:50 Sesamstraat
1:05 Raad eens hoeveel ik van je hou
1:20 Olivia
1:30 Pippi
1:55 Wickie de Viking

2:05 Ringel Singel 19
2:15 Super Abby
2:20 Heuvellandziekenhuis
2:30 Bibbeltje Big
2:45 Jeugdjournaal
2:50 Studio snugger
3:05 Shaun het schaap
3:10 Buurman en buurman
3:20 Bol & Smik
3:30 Aya
3:35 Kindertijd
4:00 Zoostraat 64
4:15 Mickey Mouse clubhuis
4:35 Penelope
4:45 Sesamstraat: 10 voor
4:55 Oily, het kleine witte busje
5:00 Super Grover 2.0
5:05 Koek & ei moestuin
5:15 Angelina ballerina
5:30 Verhalen uit de schatkist
5:40 De Smurfen
5:50 Calimero
6:05 Pieter Konijn
6:20 Het molletje
6:25 Q Pootle 5
6:35 Bob de bouwver
6:45 Maya de bij
7:00 Mike de ridder
7:10 Babar en de belevenissen van Badou
7:25 Peter Pan
8:25 Mega Mindy
8:20 Studio snugger
9:30 De kinderen van mijn zus... beginnen een hotel
10:45 De magische winkel
11:05 De BZT show
12:05 Beste vrienden quiz
12:25 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
13:00 SpangaS
13:25 Brugklas
13:55 Jan rijdt rond
14:30 De winter voorbij
15:15 Onder de radar: Speciale Eenheden in actie
15:55 Danny zoekt problemen
16:30 Dark net
17:05 Valerio international
17:45 Catch

TeleCuraçao



15:30 Ban Hals a e Standarte (r)
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Solo ta Sali
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Djis un Tiki Love PPV promo
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Ban Papia di Salú
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

Nederland



15:25 De tafel van Tijs
16:00 Nieuwsuur
16:45 Man en kunst
17:00 2Doc: Molenbeek
17:50 Kunstuur

BVN



15:35 BinnensteBuiten
16:00 NOS Journaal
16:05 Sesamstraat
16:25 Sesamstraat: 10 voor...
16:35 Het Klokhuis
16:50 NOS Jeugdjournaal
16:55 De Buitendienst
17:15 Blokken
17:45 Thuis
18:10 Dagelijkse kost
18:25 EenVandaag
18:55 NOS Sportjournaal
19:00 VRT Journaal
19:45 De Wereld Draait Door
20:35 NOS Journaal
20:55 Weerbericht Europa/Afrika
21:00 Opsporing Verzocht
21:45 Opsporing Verzocht
21:50 Land van Lubbers
22:35 NOS Studio Sport Eredivisie
23:10 Nieuwsuur
23:55 Weerbericht Amerika/Caribiën

03:35 BinnensteBuiten
04:00 NOS Journaal
04:05 Sesamstraat
04:25 Sesamstraat: 10 voor...
04:35 Het Klokhuis
04:50 NOS Jeugdjournaal
04:55 De Buitendienst
05:15 Blokken
05:45 Thuis
06:10 Dagelijkse kost
06:25 EenVandaag
06:55 NOS Sportjournaal
07:00 VRT Journaal
07:45 De Wereld Draait Door
08:35 NOS Journaal
08:55 Weerbericht Europa/Afrika
09:00 Opsporing Verzocht
09:45 Opsporing Verzocht
09:50 Land van Lubbers
10:35 NOS Studio Sport Eredivisie
11:10 Nieuwsuur
11:55 Weerbericht Amerika/Caribiën
12:00 Pauw
12:55 Iedereen beroemd
13:00 VRT Journaal
13:30 Van Gils & Gasten
14:20 De Rijdende Rechter
14:50 Ondersteboven - Nederland in de jaren 60

00:30 Late night With Seth Meyers (NBC)
01:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today all new (NBC)
04:30 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:00 The Voice (NBC)
21:00 Chicago Med (NBC)
22:00 Chicago Fire (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Hayden Christensen, 35; Kate Hudson, 37; James Franco, 38; Ashley Judd, 48.
Happy Birthday: Getting along with your peers may not be easy, but it will make all the difference when it comes to advancement. Strive for greater popularity by offering assistance and suggestions. Be willing to adapt and collaborate and you will gain support. Stabilize your home and personal life by putting a good budget in place. Your numbers are 8, 11, 16, 21, 29, 33, 48.

ARIES (March 21-April 19): Stay on top of what you want to accomplish. An industrious attitude will put you in the running for advancement. Spend wisely on items or information that will help you get ahead and be your best. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Put your heart into everything you do. Focus on your reputation and dealing with situations that include children or socializing. If you mix business with pleasure, you will achieve more. Your focus should be on quality, not quantity. 5 stars

GEMINI (May 21-June 20): Do something active that combines exercise and conversation with others. Romance is in the stars and will unfold unexpectedly. Your tireless efforts will leave a lasting impression and set the stage for a promising future. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Take note of what is going on around you. Showing interest in others will help keep the peace and put you in a favorable position when you want something in return. For now, relationships will face stress if you complain or make a fuss. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Mingle with people who can offer you information or help you gain popularity or a chance to advance. Boost your energy by getting involved in an exhilarating challenge with a friend or loved one. Romance is on the rise. 4 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Share your ideas and you'll receive valuable suggestions from your allies. Step up your game when it comes to long-range planning. Don't pass up a chance to get ahead because someone is putting unreasonable domestic demands on you. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Emotional sensitivity will surface if someone tries to control you or introduces last-minute changes. Try to maintain your balance and make plans to do what suits you best. Getting upset will only make matters worse. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Broaden the possibilities by discussing your plans with someone who can contribute. Joining forces with others will make any project you pursue engaging and entertaining. Think outside the box, play to win and enjoy the outcome. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Consider a new hobby, but don't go overboard spending on accessories until you are sure you are passionate about your pursuit. Making alterations to your domestic situation will give your love life a boost and encourage greater stability. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Listen carefully so you fully understand the implications being made before you retaliate. Protect your reputation, assets and possessions before you make anyone aware of your next move. Be smart and you'll have no regrets. 5 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Being hospitable will ensure that you receive the backing required to achieve your objectives. Work at putting together a routine that is ironclad and geared toward success. Immaculate organization will be key. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Open up conversations with the intent of forming partnerships with well-established individuals whom you can trust to do their share. Don't be put off by concerns or questions. Offer possible solutions and you'll get positive feedback. 3 stars

TOPSCORERS EN STAND VAN HET OFFICIËLE KAMPIOENSCHAP VAN DE AVB									
Vanaf zondag 10 april tot en met zaterdag 16 april 2016									
POS GOAL SPEELER TEAM TOPSCORERS AND SENIOR DATES									
Division 1 Home									
1	18	Steven Meichler	RCA						
2	15	Ronald Gomez	RCA						
3	16	Sebastian Montoya Cano	Britannia						
Division 1 Away									
1	14	Sandro Ochoa	Atlantico						
1	14	Raymond Marcano	Colombio						
3	12	Gregory Gomez	Jong Aruba						
Division 2									
1	21	Marlon Andros	R. Piedra Plat						
2	15	Michael Angelo Wild	Porto						
3	14	Walter Rangel	Arsenal						
AVB SENIOR									
Division 1									
POS CLUB	PNT	GP	W	G	V	DS			
1	Jong Aruba	36	18	11	3	2	27		
2	Spektakulo	34	16	11	2	3	22		
3	Colombio	34	16	11	1	4	11		
4	Juventus Tami Leandert	33	16	9	3	4	12		
5	Brazil Juniors	25	17	7	4	6	5		
6	Sporting	18	17	5	3	9	-1		
7	Arbok	17	15	5	2	8	-12		
8	Atlantico Deportivo	15	17	4	4	9	-5		
9	RCS	11	16	3	2	11	-20		
10	Royal Koyari	-7	16	2	2	12	-31		
AVB DAMAS									
Division Open									
POS CLUB	PNT	GP	W	G	V	DS			
1	RCA	42	18	13	3	0	55		
2	Britannia	37	14	12	1	1	77		
3	Estudiantes	28	14	9	1	4	31		
4	La Fama	27	14	8	3	3	31		
5	Santa Fe	21	15	6	3	6	-6		
6	Arsenal	20	15	8	2	7	3		
7	Dakota	17	15	6	2	7	-4		
8	RCS	11	15	3	2	10	-23		
9	Estrella	-7	14	2	1	11	-56		
10	Banana Stars	-1	14	3	0	14	-110		
POS :	Positie	GP :	Gespeelde Partijen	W :	Winst	G :	Gedwongen	V :	Verlies
PNT :	Punten	DS :	Doelsaldo						

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG 20 april 2016		WOENSDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.	
Zonsopgang 06:24	Zonsondergang 18:53	Maansopgang 17:53	Maansondergang 05:24
Max. Temp. 32	Neerslag 10%	Min. Temp. 26	Neerslag 10%
Wind 33 km/u Oost	Luchtvochtigheid 71%	Wind 29 km/u Oost	Luchtvochtigheid 84%
UV Index Extreem			

Dienstdoende huisartsen Dinsdag 19 April 2016

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Habibe

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
Dr. de Cuba

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San
Nicolaas
Botica Seroe Preto
584-4833

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Trupiaal
583-8558

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 20 Apr. 2016



Monarch
06.00 – 18.00
Island Princess
13.00 – 19.00
Freewinds
05.30 – Zat.24
Veendam
07.00 – 13.00

sudoku 18 apr

SOLUTION:								
2	9	5	4	6	8	3	1	7
4	8	3	2	1	7	9	5	6
7	1	6	3	9	5	2	4	8
1	4	7	6	5	2	8	3	9
5	2	9	1	8	3	7	6	4
3	6	8	9	7	4	5	2	1
8	5	1	7	3	6	4	9	2
9	7	2	5	4	1	6	8	3
6	3	4	8	2	9	1	7	5

Informatie

Centraal Politie 100
Brandweer 911
Politie O'stad 102
Politie San Nicolaas 104
Politie St.Cruz 105
Politie Noord 107
Tipline Politie 11141
Ziekenhuis 527-4000
Dierenarts 585-0400
Elmar centraal 523-7100
Elmar storing 523-7147
WEB Aruba 525-4600
SETAR 582-2116
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—Oranjestad—
Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas—
Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —
4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 585-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuaries —
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928
Twelve Step Meeting 583-8989
AA-NA- AL- ANON- OA 568-4739
Fundacion Amor Pa Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

2			3			1	7	8
	4			2	7			3
	1	7		9				
				4	6		1	2
6				5				9
	2	4		8	9			
				7		6	3	
7			6	3				5
	6	3	2		5			7

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆☆

Normen voor salarissen personeel overheidsentiteiten

‘Overheidsentiteiten maken misbruik van hun positie’

WILLEMSTAD — Overheidsentiteiten maken misbruik van hun machtspositie. Dit is één van de redenen waarom de regering met regels wil komen voor de beloning van personeel en directeuren in overheids-nv's en stichtingen. Dit staat vermeld in de Memorie van Toelichting Landsverordening optimalisering overheidsgeleerde entiteiten.

De regering stelt dat er sprake is van 'substantiële afwijkingen' in de beloningsstructuur van overheidsentiteiten. "Hoewel overheidsgeleerde entiteiten publieke goederen of diensten leveren en vaak niet hoeven te concurreren, daar hun markt is afgeschermd, blijkt dat de beloning gehanteerd wordt als die welke geldt in de private sector, waar wel geconcentreerd moet worden, waar sluiting van het bedrijf een risico vormt, en waar ontslagen ook een groter risico vormen."

Deze manier van handelen bij overheidsentiteiten leidt volgens de regering tot een situatie waarbij hogere kosten worden doorberekend aan de afnemer van goederen en diensten. Dit heeft gevolgen voor zowel de lokale economie als de lokale gemeenschap. "Dit indiceert in feite misbruik van hun machtspositie. Ook hier worden voorzieningen voor getroffen door normen in te voeren in de beloningstructuur bij overheidsgeleerde entiteiten."

Normen

De normen voor de beloning van personeel in dienst van overheidsentiteiten is vastgelegd in artikel 51 van de Landsverordening overheidsgeleerde entiteiten. In artikel 1 is opgenomen dat: 'de overheidsgeleerde entiteit hanteert voor het personeel zoveel als mogelijk dezelfde primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden als het land Curaçao hanteert voor zijn personeel (...) en voor zover de financiële gevolgen daarvan inpasbaar zijn in de begroting van die overheidsgeleerde entiteit'. Voor directeuren van een overheidsgeleerde entiteit, niet zijnde een entiteit die voor meer dan 50 procent rechtstreeks door het land Curaçao wordt gesubsidieerd of bekostigd, geldt op voltijdsbasis de maximale ambtelijke bezoldiging behorend bij schaal 18 van het Land Curaçao. Schaal 18 gaat uit van 11.722 tot 14.563 gulden per maand. Voor directeuren van een overheidsgeleerde entiteit,

die voor meer dan vijftig procent direct of indirect door het land Curaçao wordt gesubsidieerd of bekostigd, geldt op voltijdsbasis de maximale ambtelijke bezoldiging behorend bij schaal 16. Deze gaat uit van 9.437 tot 11.722 gulden. Ter verduidelijking is in lid 5 van het bewuste artikel opgenomen dat: de bezoldiging van het personeel van een overheidsgeleerde entiteit lager is dan de bezoldiging van de directeur van die overheidsgeleerde entiteit.'

Marktwerking

De regering benadrukt dat de invoering van deze normen de marktwerking niet zal verstoren. "Integendeel, de veelal exclusieve rechten van vele overheidsgeleerde entiteiten leiden tot inefficiënte prijsvorming op de productenmarkt en tot een verstoorde arbeidsmarkt. De normen zorgen op dit gebied juist voor meer marktwerking op de arbeidsmarkt door de overheid, als grote werkgever als norm te hanteren, en op die manier via een efficiëntieslag het gezondmaken van de overheidsgeleerde entiteiten, alsook een meer marktconforme (lagere) prijsstelling aan de gemeenschap mogelijk te maken."

In de Memorie van Toelichting wordt opgemerkt dat de overheidsgeleerde entiteiten niet aan prestaties gebonden zijn. Niet aan prestaties op financieel gebied, noch in de dienstverlening. "In feite rekenen de entiteiten erop dat wanneer de zaak financieel uit de hand loopt de overheid gaat bijspringen of de gemeenschap opgescheept wordt met de consequenties daarvan door hogere prijzen toe te passen. Dit beïnvloedt het concurrentievermogen, het investeringsklimaat en de betalingsbalanspositie van Curaçao negatief."

Naast de normen voor bezoldiging van personeel en directeuren van overheidsgeleerde entiteiten bevat de nieuwe wet, ook algemene minimale eisen voor de winstgevendheid van overheidsvennootschappen en aan de afdrachten aan de overheid in de vorm van een vergoeding en van dividenden. Om de daadwerkelijke afdracht van dividenden te bewerkstelligen zijn ook normen ingevoerd voor de vorming van reserves. De behoefte aan de vorming van reserves wordt veelal als argument genoemd om geen dividend af te dragen, aldus de regering.

PAN presenteert zich



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De politieke partij Partido Aliansa Nobo (PAN) van Amado 'Broertje' Rojer heeft zich afgelopen weekeinde officieel aan het publiek gepresenteerd. Dit gebeurde tijdens een bijeenkomst in Brievengat. PAN is al enige jaren actief en probeerde vier jaar geleden tevergeefs aan de verkiezingen van dat jaar mee te doen, maar de partij kwam toen niet door de lijstondersteuning.

Curgas: Gasbommen Koraal Tabak niet van ons

WILLEMSTAD — De gasbommities die afgelopen donderdag zijn aangetroffen bij Koraal Tabak zijn niet gedumpt door Curgas. Dat meldt het bedrijf via een persbericht.

"We hebben onlangs vernomen dat er gasbommen zijn gedumpt bij Koraal Tabak en dat er een explosie heeft plaatsgevonden. De cilinders zijn echter niet van ons, daar wij geen gebruikmaken van zulke gasbommen. Deze kleine gascilinders worden gebruikt voor airco's en koelkasten." Het bedrijf benadrukt dat het altijd correct omgaat met zijn eigen-

dommen en dat het veel waarde hecht aan veiligheid. "Als gascilinders niet meer worden gebruikt, wordt een strikte procedure gevolgd waarna ze onder toezicht naar een autodumpplaats worden gebracht." Curgas meldt de berichtgeving daarom te betreuren. De kwestie kwam onder de aandacht doordat enkele bewoners van Sta. Catharina op

onderzoek uitgingen, omdat er sprake was van hevige rookontwikkeling en stankoverlast van in brand gevlogen afvalhoopen in Koraal Tabak. Tot hun grote verbazing troffen ze zo'n vijftig gasbommities aan. De Amigoe nam vervolgens contact op met de politie, waarna woordvoerder Imro Zwerwer verklaarde hier later op terug te komen om nadere informatie te verschaffen. Het is voorts nog niet duidelijk waar de gasbommen vandaan komen.

Wescot-Williams spreekt voor DP



Foto: Teo Vos

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) hield afgelopen weekeinde een fondsenwerfactiviteit. Gastspreker was de voormalige Sintmaartense premier en huidige voorzitter van het parlement van St. Maarten, Sarah Wescot-Williams. Op de foto is DP-leider Geraldine Scheperboer-Parris te zien tijdens een gesprek met één van de gasten.

Curaçao in verband gebracht met illegaal gokbedrijf Australië

DEN HAAG — Curaçao wordt in verband gebracht met illegaal gokken in Australië. Dat werd maandag gemeld door de Australische nieuwssite The New Daily. SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak vroeg gisteren opheldering aan minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Het bericht van The New Daily gaat over EmuCasino, dat sinds 2012 online kansspelen aanbiedt via drie websites. Het aanbieden van casinospellen via internet is niet toegestaan in Australië. De kapper die eigenaar was van de drie domeinnamen, verklaarde dat hij niet op de hoogte was van gokactiviteiten via zijn sites. The New Daily ontdekte vervolgens dat EmuCasino eigendom is van EMU Inc, dat geregistreerd staat in Panama. De werkmatschappij EmuGroup Limited, geregistreerd in Malta, kreeg een licentie als online casino van de kansspelautoriteiten op Curaçao, meldt de site. De

Curaçao Gaming Control Board wordt overigens niet met naam genoemd. Het moederbedrijf EMU Inc zou overigens in Panama een trustkantoor hebben via Quijano & Associates. Dat laatste bedrijf is in dezelfde sector actief als Mossack Fonseca, het juridisch adviesbureau dat centraal staat in het schandaal rond de Panama Papers. Zowel Curaçao als Panama en Malta worden door The New Daily omschreven als bekende belastingparadijzen. De Australische autoriteiten hebben nog niet gereageerd op het nieuws.

Knipsel Krant Curaçao heeft het bericht van The Daily

News overgenomen en meldt dat er een relatie is tussen EmuCasino en het bedrijf Gaming Services Provider van Rudolfo 'Rudy' Pizzolo. EmuCasino zou via Gaming Services Provider over een sublicentie beschikken. Voor SP'er Van Raak is het nieuws aanleiding om een reactie te vragen van minister Plasterk. Naast opheldering over het nieuws uit The Daily News wil hij weten hoeveel sublicenties er via Gaming Services Provider zijn verstrekt en vraagt hij welk bedrijf betrokken is als accountant.

Behandeling 7 LAR-bodemprocedures

Wrakingsverzoek tegen rechter inzake Oostpunt afgewezen

WILLEMSTAD — Raadsman Achim Henriquez - die in totaal vijf organisaties en een particulier vertegenwoordigt inzake Oostpunt - heeft maandagochtend een wrakingsverzoek ingediend tegen LAR-rechter Nicole Martinez. Dit verzoek is door het hof afgewezen. De zitting, de 'gevoegde' behandeling van de zes partijen die Henriquez vertegenwoordigt en die van Stichting Carmabi, die zich bezighoudt met natuur-educatie, onderzoek en natuurbeheer, stond maandagochtend gepland, die na de afwijzing van het wrakingsverzoek dan ook later van start ging.

Henriquez gaf aan dat rechter Martinez een 'schijn van partijdigheid over zich had afgevoerd' door eerdere verzoeken van het Land en derdenbelanghebbenden voor uitstel van de zitting te honoreren en die van de eisende partijen niet. Dit ondanks een 'gemotiveerd inhoudelijk betoog' om uitstel. De eisende partijen menen dat de stukken die de overheid conform een recent vonnis openbaar dient te maken, pas een gelijke strijd kunnen opleveren. Het hof kon zich in de uiteenzetting van Henriquez niet vinden en wees het wrakingsverzoek af. Rechter Martinez: "Ik vond de toon in de mailwisselingen in aanloop naar de zitting ongepast en vond het daarom van belang dat de partijen bijeen zouden komen, elkaar recht in de ogen zouden kijken om te bepalen ze hoe verder moeten."

Zoals uitvoerig belicht hebben Carmabi, de organisaties Amigu di Tera, Fundashon Pro Monumento (ProMo), Curaçao Footprint Foundation, Green Force, Defensa Ambiental en particulier Adriaan van der Hoeven een LAR-bodemprocedure aangespannen tegen het ministerie van Verkeer, Vervoer en

Ruimtelijke Planning (VVRP) met betrekking tot een bestemmingswijziging van de gronden van Oostpunt die eigendom van de familie Maal zijn. De rechtszaken hebben te maken met het voornemen van het ministerie om conform de door het ministerie reeds geformuleerde concept-Landsverordening, tot bestemmingswijziging te komen om zo ontwikkeling van Oostpunt mogelijk te maken. Martinez boog zich tijdens de zitting over het vraagstuk 'of zij als bestuursrechter conform de Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR) en artikel 3, bevoegd is in de zaak een oordeel te vellen en of het verzoek om uitstel van de zitting van de zeven partijen, überhaupt ontvankelijk is'. Omdat de verweerder, het VVRP-ministerie, zich op het standpunt heeft gesteld dat een brief van het ministerie gericht aan Carmabi, gedateerd op 26 augustus 2014, 'niet als een beschikking kan worden gezien', hiermee aan artikel 3 van de LAR niet voldaan wordt, de rechter in dezen niet bevoegd zou zijn. De erven-Maal, die zich als derdenbelanghebbenden in de zaak hebben gevoegd, en die door de advocaten van

HBN Law, Robert Blaauw en Marcha Woudstra, vertegenwoordigd worden, zouden zich achter het standpunt van het Land scharen.

Martinez gaf de eisende partijen volop de gelegenheid om aan te geven of zij menen dat er sprake was van een 'fictieve weigering door de overheid om te beschikken' of dat er sprake is van 'een inhoudelijke weigering op hun ingediende bezwaren/zienswijzen'. De keuze hierin zou volgens de rechter verder bepalend zijn om tot een oordeel te komen of de partijen in hun verzoeken ontvankelijk zijn. Zoals bekend hebben voornoemde partijen, ieder een zogenoemde 'zienswijze' tegen de plannen van de overheid ingediend.

Dit omdat de overheid in het gehele traject afweek van de gebruikelijke bezwaar- en beroepsprocedure conform de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Curaçao (EROC), na 10-10-10 overgeheveld naar het Land en nu aangeduid als LROC.

Nog openbaar maken

Carmabi-advocate Sandra in 't Veld stelde zich op het standpunt dat er sprake is van een 'inhoudelijke weigering ofwel een beschikking'. Henriquez meende dat in het geval van zijn cliënten er sprake is van een 'fictieve weigering' omdat VVRP geen beschikking (antwoord op de zienswijzen, red.) had gegeven. De rechter heeft zich maandag rond 11.00 uur teruggetrokken om te beraadslagen over het verzoek van Carmabi en de overige par-

tijen om uitstel van de zitting. De rode draad in de uiteenzettingen van de eisers is dat alle relevante stukken die de overheid conform het vonnis van het hof van 8 april jl., nog openbaar gemaakt moeten worden en dat deze stukken nog niet binnen zijn.

Aangezien VVRP nog tot en met vrijdag de tijd heeft alvorens de dwangsom van 2000 gulden per dag tot een maximaal bedrag van 60.000 gulden ingaat, menen de partijen dat er sprake is van een ongelijke strijd. Dit aangezien 'de verweerdere wel inzage hebben gehad in alle stukken'.

Het VVRP-ministerie, vertegenwoordigd door raadsman Arndt van Hoof, meende hierop dat de opgevraagde stukken geen relevantie hebben met betrekking tot de vraag of er sprake is van een beschikking conform artikel 3. Blaauw: "De overheid heeft het traject conform de wet doorlopen en geen beschikking gegeven." De rechter besloot hierop dat het verzoek om uitstel van de zitting, door de eisende partijen, is afgewezen. De zitting zou zich vervolgens toespitsen op de vraag 'wel of niet ontvankelijk'. "Als ik hierin geen bevoegdheid heb kan men zich tot de civiele rechter wenden. Mocht de conclusie zijn dat er bevoegdheid is, dan zal een nadere datum worden ingepland voor een vervolgzitting en zal men in de tussentijd reeds in het bezit zijn van de opgevraagde stukken van VVRP", aldus de rechter.

Startschot PAR voor campagne 2016

WILLEMSTAD — Het is verkiezingstijd. Alle politieke partijen die aan de verkiezingen van 30 september willen meedoen, zijn bezig met de voorbereidingen. Zo ook de PAR, die vrijdag een culturele avond en fundraising-activiteit hield in de tuin van het Curaçaosch Museum met optredens van onder meer Randal Corsen. Minister Eugene Rhugenaath (Economische Ontwikkeling) hield een toespraak over de mogelijkheden van ontwikkeling van het eiland. Ook partijleider Zita Jesus-Leito voerde het woord. Op de foto Rhugenaath tijdens zijn toespraak.



Foto: Edna Simão



WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!

E-mail: info@animalrightsaruba.com

Website: www.animalrightsaruba.com

Phone numbers: **593-4584**

For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

Lichte daling consumentenprijzen

PHILIPSBURG — De prijzen van consumptiegoederen op St. Maarten zijn licht gedaald. Een uitzondering hierop vormen de voedselprijzen, die weer het meeste zijn gestegen.

Het Bureau voor Statistiek (STAT) maakte gisteren bekend dat de Consumenten Prijs Index (cpi) laat zien dat de prijzen op het eiland in februari met 0,2 procent gedaald zijn ten opzichte van december vorig jaar. Uit een vergelijking van de algemene prijzen van consumptiegoederen over een periode van twaalf maanden (van februari 2015 tot februari 2016), blijkt volgens STAT dat er sprake is van een daling van 0,1 procent vergeleken met het jaar daarvoor. Dit is de eerste keer sinds februari 1986 dat er sprake is van deflatie, aldus STAT.

In februari 2016 stegen de prijzen van de categorieën Voedsel (+1,6 procent), Drank en Tabak (+0,4 procent), Meubels en Huishoudelijke Apparaten (+0,2 procent) en Diverse (+0,2

procent). Lichte dalingen werden opgetekend voor de bestedingscategorieën Kleding en Schoeisel (-0,4 procent), Huisvesting (-1,3 procent), Transport en Communicatie (-0,4 procent) en Recreatie en Onderwijs (-0,1 procent), terwijl de categorie Medische Uitgaven ongewijzigd bleef. Opvallend is de categorie Voedsel, die de grootste stijger bleef.

Stijgingen werden opgetekend in de voedselgroepen Graan (+0,3 procent), Vlees en Vis (+1,9 procent), Aardappelen, Groente en Fruit (+5,4 procent), Uit Eten (+0,3 procent) en Overige Voedingsmiddelen (+1,4 procent). Toch werden de volgende voedselgroepen 'iets goedkoper': Vetten en Oliën (-0,4 procent), Melkproducten (-2,7 procent), Kant-en-klare Maaltijden

(-0,1 procent) en Suiker en Chocolate (-0,1 procent).

Huisvesting

In de uitgavencategorie Huisvesting gingen volgens STAT de prijzen voor de productgroepen Energiekosten, Woningonderhoud en Tuinonderhoud met respectievelijk 10, 0,1 en 0,1 procent omlaag. Een daling van 3,9 procent in de consumentenprijs voor elektriciteit en de aanzienlijke daling in de consumentenprijs voor LPG (-36,5 procent) hadden grote invloed op de totale prijswijziging binnen de productgroep Energiekosten.

Transport en Communicatie

In de uitgavencategorie Transport en Communicatie hadden de prijsdaling voor de producten Gasoline (-4,1 procent) en Diesel (-8,9 procent) grote invloed op de productgroep Uitgaven Voertuigen. De daling in consumentenprijzen voor Nieuwe Voertuigen (-0,2 procent) was van grote invloed op de productgroep Aankoop Voertuig.

Strand schoonmaken en wandelen op Earth Day



Deelnemers aan de wandeling van vorig jaar.

KRALENDIJK — Wereldwijd wordt vrijdag 22 april Earth Day gevierd. Daarom organiseert Stinapa één dag later, op zaterdag 23 april, op Bonaire een grote beach clean up.

's Ochtends tussen negen en twaalf uur wordt de kust tus-

sen Markultura en Willemstoren schoongemaakt. Iedereen is welkom om te helpen. Aan het eind van de ochtend worden er onder de deelnemers verschillende prijzen verloten. Een pet en insmeren met zonnebrandcrème wordt aangeraden, net als het dragen van dichte schoenen. Neem ook voldoende water mee.

Naar de top

In het kader van Earth Day

organiseert Stinapa zaterdag opnieuw een klim naar het topje van de Brandaris, het hoogste punt van Bonaire, bij zonsondergang. De wandeling vertrekt om 16.00 uur bij het Washington Slagbaai Nationaal Park.

Een goede conditie is belangrijk en kinderen van tien jaar en ouder mogen deelnemen uitsluitend onder begeleiding van een volwassene. Voor goede wandelschoenen, een fles water, een hapje en een

zaklantaarn dienen deelnemers zelf te zorgen. Het tweede deel van de wandeling is behoorlijk klauteren naar de top, maar het uitzicht is spectaculair. Een deel van de afdaling zal in het donker zijn, dus zorg voor een werkende zaklantaarn. Iedereen zal rond 19.30 uur terug bij de ingang van het park zijn.

Er is plaats voor twintig deelnemers, aanmelden kan telefonisch via nummer 717-8444.

Weinig publiek voor Teen Carnival Queen



PHILIPSBURG — Ondanks het regenachtige weer en de laagste opkomst in jaren, vond gisteren in de Carnival Village op St. Maarten de verkiezing van de Teen Carnival Queen plaats. Diandra Marlin (midden) werd de overtuigende winnaar, gevolgd door Yadiska van Putten op de tweede plaats (2e links), Juli-ana Richardson (2e rechts) op de derde en Cecilia Richardson (1e rechts) op de vierde plaats.

Samenzijn met een kopje soep



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Fundashon Adelanto Rooi Santu (Fars) organiseerde zondag een soepochtend bij het Sentro di Bario Rooi Santu met het doel om buurtbewoners gezellig te laten samenkomen. Voor de gelegenheid werd er zowel Nederlandse soep als sòpi krioyo gemaakt. Daarnaast werden er lekkertijen zoals taart verkocht. Met de verworven fondsen wil Fars in juli een vakantieplan voor de kinderen uit de buurt organiseren. Buurtbewoners konden, met een lekker kopje soep, van de mooie muziek en elkaars gezelschap genieten.

Seminaristen zaterdag gewijd tot diaken

WILLEMSTAD — Twee seminaristen van het lokale seminarie Redemptoris Mater (Moeder van de Verlosser) zullen komende zaterdag tot diaken worden gewijd. Het gaat om de seminaristen Oscar Cuellar uit Colombia en Pedro Duarte uit Peru. Bij Redemptoris Mater volgen tal van jonge studenten hun priesteropleiding. Het gaat hierbij vooral om jongeren uit Spaanstalige landen.

Tijdens een speciale kerkdienst in de kathedraal van Pietermaai zullen Cuellar en Duarte tot diaken worden gewijd. Diaken is de laatste fase voor de priesterwijding. Tijdens de kerkdienst, die onder leiding zal staan van bisschop Luis Secco, zullen de seminaristen hun eerste wijding ondergaan. Nadat zij tot diaken zijn gewijd, volgt er binnen minimaal zes maanden hun wijding tot priester, alhoewel dit in de praktijk ook langer kan duren. De derde wijding heeft betrekking op het bisschopambt. Na hun wijding van zaterdag tot diaken, zullen zij bij een lokale parochie worden ingezet. De dienst vangt aan om tien uur 's ochtends in de kerk van Pietermaai.

Vrouw aangehouden en poging tot overval

KRALENDIJK — Een vrouw van 26 jaar met de initiaal F.C. werd vrijdagavond aangehouden. De politie trof de vrouw tijdens een patrouille liggend aan op de Kaya Jean B.F. Vitte. Toen agenten de vrouw benaderden reageerde ze onverwacht agressief en sloeg een van hen in zijn gezicht. De vrouw is wegens mishandeling en bedreiging van een ambtenaar in functie aangehouden.

Vrijdag 15 april is aangifte gedaan van diefstal vanaf een terrein van een kantoor aan de Kaya Korona. Tussen donderdag omstreeks 17.00 uur en vrijdag omstreeks 02.00 uur hebben onbekenden benzine gestolen uit auto's die op het ter-

rein van dit kantoor geparkeerd stonden.

Aan de Kaya Tapajos is tussen vrijdag omstreeks 21.00 uur en en zaterdag omstreeks 10.30 uur een blauwe scooter Gilera Runner, met kenteken MF-606,

meegenomen. Zondag 17 april om ongeveer 20.45 uur kwam een melding binnen van een bedreiging met een wapen in een winkel aan de Kaya Barakuda. Volgens een verklaring liep een man met een bivakmuts op en een kapes in zijn hand de winkel in en sprong direct over de toonbank.

Een klant die in de winkel aanwezig was, heeft de man een klap gegeven waarna de overvaller ervandoor is gegaan. De zaak is in onderzoek.

Bikersteam versterkt

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland heeft gisteren vier nieuwe herkenbare politiefietsen in ontvangst genomen. Het politiekorps op Bonaire heeft nu in totaal acht fietsen tot zijn beschikking. Het Bike-team telt gecertificeerde agenten die in het afgelopen jaar speciale trainingen hebben gevolgd om als biker op de juiste wijze op te kunnen treden wanneer dit nodig is. Dit doen ze in samenwerking met collega's van de KMar. Het team is in staat om snel en gemakkelijk te manoeuvreren. Bovendien zijn ze extra zichtbaar wanneer de cruisetoeristen het eiland bezoeken.

Op de foto vlnr: José Rosales (waarnemend korpschef), agent Ronald Schleper en pastoor Baak met de nieuwe politiefietsen.





Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Kabinet wint nipt stemming Oekraïne-verdrag

DEN HAAG — Het kabinet heeft vandaag een stemming in de Tweede Kamer over het Oekraïne-verdrag nipt gewonnen. Een motie van bijna de voltallige oppositie om het samenwerkingsakkoord van tafel te vegen, haalde het niet. De oppositie vroeg het kabinet zo spoedig mogelijk de wet in te trekken die het associatieverdrag tussen de Europese Unie en Oekraïne goedkeurt.

Er stemden 75 Kamerleden tegen de motie en 71 voor. Bij de PvdA stemde dissident Jacques Monasch zoals verwacht mee met de oppositie. Het kabinet kreeg weer steun van de onafhankelijke Kamerleden Roland van Vliet en Johan Houwers. Op 6 april werd het verdrag tijdens een raadgevend re-

ferendum verworpen. Iets meer dan 61 procent van de kiezers zag niets in het akkoord.

Het kabinet wil pas over ruim twee maanden zeggen hoe het precies verder wil met het 'nee' van de kiezers. Dat is na het Britse referendum over het EU-lidmaat-

schap op 23 juni en het einde van het Nederlandse voorzitterschap van de EU eind van die maand. De oppositie wilde nu direct duidelijkheid onder het motto: 'Nee is nee'. Dat 'klinkt heel krachtadig, maar biedt geen enkele oplossing', vindt minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën). Hij wijst erop dat het om een internationaal verdrag gaat waarover ook overleg met Brussel nodig is. De regering zegt ook 'recht te willen doen aan de neestemmers', en zoekt naar mogelijkheden om het verdrag aan te passen of er bepalingen aan toe te voegen.

Servers criminelen uit de lucht gehaald

DRIEBERGEN — De politie en het Openbaar Ministerie hebben een groot versleuteld communicatienetwerk uit de lucht gehaald, naar eigen zeggen het grootste voor criminelen in Nederland.

Nederlandse criminelen en mogelijk ook criminelen in het buitenland communiceerden via de inmiddels platgelegde servers met elkaar. Communicatie tussen verdachten van georganiseerde misdaad was hierdoor voor opsporingsdiensten niet of nauwelijks zichtbaar of hoorbaar.

In Nijmegen is een man aangehouden. Zijn bedrijf leverde de aangepaste smartphones met specifieke encryptiesoftware, Pretty Good Privacy (PGP) genaamd. Zo'n aangepaste telefoon kostte ongeveer 1500 euro. Voor het afgeschermd dataverkeer had het bedrijf eigen specifieke servers in gebruik.

Ook in Canada is een server buiten gebruik gesteld. Net als van de Nederlandse servers is ook van die server alle informatie gekopieerd. Dat betekent volgens politie en justitie dat ze zicht krijgen op de onderlinge communicatie tussen leden van criminele groepen. De gegevens van de servers worden nu onderzocht en waar mogelijk gebruikt in lopende onderzoeken naar bijvoorbeeld liquidaties, motorbendes en drugshandel.

Orthodoxe jood schuldig aan Gay Parade-moord

JERUZALEM — De Israëlische rechter heeft een ultraorthodoxe jood vandaag veroordeeld voor de moord op een zestienjarige deelnemer aan de Gay Parade van vorig jaar in Jeruzalem. De veroordeelde stak het tienermeisje dood en verwondde nog zes anderen omdat zij 'God uitdaagden'.

De rechtbank in Jeruzalem hield in haar vonnis ook het optreden van de politie. De ultraorthodoxe Yishai Schlissel zat tien jaar vast voor het neersteken van deelnemers aan een homorechtenoptocht in 2005 en sloeg na zijn vrijlating onmiddellijk weer toe. De politie negeerde het onmiskenbare gevaar op herhaling en legde hem geen strobreed in de weg, oordeelde de rechtbank. Schlissel hoort later welke straf hem wordt opgelegd.

Nederlandse overheid moet opener worden

DEN HAAG — Burgers krijgen wettelijk recht op informatie van overheden en semi-overheden. De Tweede Kamer stemde vandaag in met een voorstel daartoe van D66 en GroenLinks. De nieuwe wet vervangt de huidige, bekende Wet openbaarheid van bestuur (Wob). Die gebruiken journalisten nogal eens om gevoelige informatie van bijvoorbeeld ministeries of gemeenten los te krijgen.

Een 'informatiecommissaris' moet één en ander in goede banen gaan leiden.

Mede-initiatiefneemster Linda Voortman van GroenLinks is 'enorm blij'. "Dit is een hele belangrijke stap in onze strijd voor een open overheid. Een overheid waar verdwenen bonnetjes en volledig zwartgelakte documenten niet meer voorkomen." Ook D66-collega Steven van Weyenberg is verheugd: "Eindelijk wordt informatie een recht in plaats van een gunst."

In de nieuwe wet moeten overheden bij elke weigering uitleggen waarom het belang om informatie geheim te houden, zwaarder weegt dan het recht op openbaarheid. Nu hoeft dat niet.

Lichamen geborgen na noodweer in Texas



Foto: AFP

HOUSTON — Door zware regenval in de Amerikaanse staat Texas zijn vermoedelijk meerdere mensen om het leven gekomen. Door het noodweer liepen meer dan duizend huizen onder water in en rond de stad Houston. In totaal viel gisteren meer dan 46 centimeter regen in Harris County, waar Houston onder valt. Volgens de autoriteiten overstroomden daardoor meerdere kanalen en kreek. Zeker vijf lichamen zijn geborgen. Het moet nog blijken of de slachtoffers om het leven zijn gekomen door het hoge water. De regenval leidde tot grote overlast rond de stad. Zo kwamen tienduizenden huishoudens zonder stroom te zitten en liepen wegen onder water. Burgemeester Sylvester Turner gaf zijn ambtenaren opdracht indien mogelijk thuis te blijven. "Dit is niet de dag om in de stad Houston de weg op te gaan", concludeerde hij.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Dodental na aardbeving Ecuador stijgt verder



Foto: AFP/Luis Assuta

Een dag na de aardbeving wordt de totale omvang van de schade pas goed zichtbaar. De beving had een kracht van 7,8 op de schaal van Richter. Ruim 400 mensen vonden de dood.

QUITO — Het aantal mensen dat om het leven kwam bij de aardbeving in Ecuador is volgens de autoriteiten opgelopen naar zeker 413. Ook raakten meer dan 2600 personen gewond bij de beving van zaterdagavond.

Het epicentrum lag voor de kust, op zo'n 20 kilometer diepte, maar de beving werd honderden kilometers verderop in de hoofdstad Quito nog gevoeld. Gebouwen stortten in, wegen raakten onbegaanbaar en op veel plekken viel de stroom uit. Op het moment van de aardbeving waren er ongeveer

200 Nederlanders in Ecuador die zich bij het ministerie van Buitenlandse Zaken hadden laten registreren. Een klein aantal heeft zich nog niet gemeld, maar het departement heeft vooralsnog geen aanleiding om te denken dat er Nederlanders door het natuurgeweld zijn getroffen.

Volgens VN-kinderfonds Unicef zijn door de ramp ten minste 150.000 kinderen getroffen. "We zijn in een race tegen de klok om alle kinderen te beschermen tegen ziektes en andere risico's die in dergelijke noodsituaties voorkomen", zei Grant Leaity, Unicef-directeur Ecuador. Volgens eerste rapporten heeft de aardbeving 805 gebouwen verwoest en ook 608 gebouwen beschadigd. In Portoviejo en Chone zijn twee ziekenhuizen volledig ingestort. Zeker 119 scho-

len zijn beschadigd. Unicef-teams onderzoeken in Pedernales en Esmeraldes, twee van de zwaarst getroffen gebieden, welke noodhulp kinderen nodig hebben.

President Rafael Correa waarschuwde gisteren dat de wederopbouw van het land miljarden dollars zal kosten. Dat kan volgens de president mogelijk een 'enorme' invloed hebben op de economie, die al hard was getroffen door de lage olieprijs.

1 op de 9 jongeren gepest op Nederlandse school

DEN HAAG — Van de jongeren op het voortgezet onderwijs geeft 11 procent aan de afgelopen drie maanden gepest te zijn. In een klas van 27 kinderen worden dus gemiddeld drie kinderen gepest, aldus het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM).

Het RIVM voerde samen met de GGD's een groot onderzoek uit onder 100.000 jongeren, waarvan de resultaten vandaag werden gepubliceerd. Onder pesten verstaan de onderzoekers onder meer schelden, roddelen, vervelende berichtjes sturen, iets afpakken, spugen of iemand buitensluiten. Daarnaast geeft nog eens ruim 5 procent van de jongeren aan dat zij in de afgelopen drie maanden slachtoffer ge-

weest zijn van cyberpesten. Jongens pesten twee keer vaker dan meisjes. Terwijl jongens en meisjes even vaak slachtoffer zijn van pesten op school, hebben meisjes vaker te maken met cyberpesten. Jongere leerlingen worden meer gepest, oudere leerlingen pesten vaker zelf. Vmbo-leerlingen zijn vaker slachtoffer als ook dader van pesten op school of via internet dan leerlingen op havo of vwo.

De mate waarin jongeren gepest worden blijkt vooral samen te hangen met hoe weerbaar ze zijn, of ze emotionele problemen hebben en of ze zich gezond voelen, aldus de onderzoekers. Weerbare jongeren worden ruim drie keer minder gepest dan jongeren die niet weerbaar zijn.

'Uitstel Syrië-overleg voor onbepaalde tijd'

BEIROET — Het uitstel van de vredesonderhandelingen over Syrië door de oppositie is voor onbepaalde tijd. De oppositiegroepen blijven eisen dat de bombardementen door regeringstroepen stoppen en dat het belegeren van plaatsen ophoudt. "Al die tijd dat dat niet gebeurt, blijft het uitstel staan", zei een van de onderhandelaars, George Sabra, tegen Orient TV.

De oppositie had ook 'grote klachten' over het Amerikaanse beleid, dat aandringt op voortdurende gesprekken 'zonder ons iets concreets te bieden'. Rusland drong vandaag aan op voortzetting van de vre-

desbesprekingen in Genève. "Wij geloven dat de besprekingen een noodzakelijke voorwaarde zijn", zei Kremlin-woordvoerder Dmitri Peskov. "De noodzaak om deze dialoog voort te zetten en de wapenstilstand te handhaven werd gisteren in een telefoongesprek tussen president Poetin en president Obama benadrukt", zei hij.

Het door het Westen gesteunde Hoog Onderhandelingscomité liet in een brief aan de rebellen weten dat de Syrische militaire opmars betekent dat de wapenstilstand feitelijk voorbij is. De oppositiegroep kondigde daarbij aan de vredesgesprekken op te schorten.

China executeert ICT'er die documenten lekte

PEKING — De Chinese overheid maakt korte metten met een man die als computertechnicus voor de overheid werkte en toegang had tot staatsgeheimen. Hij zou 150.000 documenten hebben gelekt. Hij moet zijn acties bekopen met de dood.

Huang Yu krijgt de doodstraf omdat hij de buitgemaakte documenten lekte naar een 'vreemde mogendheid', zo maakte de Chinese staatstelevisie vandaag bekend. De man handelde opmerkelijk genoeg uit ideologische noch uit financiële overwegingen. Hij deed het uit woede omdat hij in 2011 werd ontslagen wegens incompetentie. Na zijn ontslag reisde hij met het pakket documenten onder zijn arm onder meer naar Hongkong waar hij ze overhandigde aan een vertegenwoordiger van een ander land. Volgens de staats-tv hadden de papieren onder meer betrekking op het leger, de Communistische Partij en financiële aangelegenheden.



Foto: AFP/Robert Michael

Lutz Bachmann, oprichter van de xenofobe en anti-islamitische beweging Pegida heeft zijn ogen bedekt als protest om symbolisch te laten zien dat hij als crimineel wordt behandeld.

vangenissen. In geval van een veroordeling kan hij een geldboete krijgen of een ge-

vangenisstraf van maximaal vijf jaar. "Het ziet er goed uit", verklaarde hij bij het

verlaten van de rechtbank na ongeveer vier uur. Het proces gaat op 3 mei verder.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De AEX-index van de effectenbeurs in Amsterdam liet vandaag aan het einde van de ochtend een stevige plus zien. AkzoNobel voerde de graadmeter aan na beter dan verwachte kwartaalcijfers. Ook elders in Europa kreeg de opmars die maandag tegen het eind van de handelsdag werd ingezet een vervolg. De AEX stond rond het midaguur op 455,65 punten en de MidKap steeg tot 683,04 punten. De indices in Parijs en Frankfurt kregen er 1,3 en 2,2 procent bij. In Londen ging de FTSE 0,6 procent vooruit. AkzoNobel werd 3 procent meer waard. Het verf- en chemieconcern zag zijn omzet vorig kwartaal dalen door negatieve wisselkoerseffecten, maar wist meer producten te verkopen en voerde zijn nettowinst met 50 procent op. De resultaten waren voor de Belgische bank KBC aanleiding om zijn beleggingsadvies te verhogen. In Parijs steeg Rémy Cointreau ruim 7 procent. De drankenproducent kwam met onverwacht sterke kwartaalcijfers, waaruit onder meer bleek dat de verkopen in China herstellten. De euro werd verhandeld voor 2,018 gulden, tegen 2,014 gulden gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg met 1,3 procent tot 40,29 dollar en Brentolie werd 1,4 procent duurder op 43,50 dollar per vat.

Tokio

Herstellend

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio herstelde vandaag van het zware verlies dat een dag eerder werd opgetekend. Volgens handelaren speculeren beleggers op extra steunmaatregelen van de Japanse centrale bank in het kielzog van de verwoestende aardbeving van eind vorige week. Ook de omslag naar bescheiden winsten op de Amerikaanse en Europese beurzen droeg bij aan de positieve teneur. De toonaangevende Nikkei sloot met een winst van 3,7 procent op 16.874,44 punten. Maandag kende de graadmeter met een verlies van 3,4 procent nog de sterkste daling in twee weken. Bedrijven die hun productie deels moesten staken door de aardbeving behoorden vandaag tot de sterkste stijgers. Elektronicaconcern Sony zag zijn koers met 6,5 procent oplopen, de sterkste stijging in twee maanden. Chipfabrikant Renesas, dat gisteren 12 procent inleverde, steeg bijna 7 procent. In Sydney sloot de All Ordinaries 1 procent in de plus, terwijl de Kospi in Seoul nauwelijks veranderd bleef. De Hang Seng in Hongkong koerste in de middaghandel 0,8 procent hoger.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag licht hoger geopend, na de publicatie van een grote hoeveelheid bedrijfsresultaten. Beleggers kregen kwartaalcijfers te verwerken van onder meer IBM, Netflix, Goldman Sachs en Johnson & Johnson (J&J). De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,2 procent hoger op 18.033 punten. De brede S&P 500 klom 0,2 procent tot 2098 punten en de technologiebeurs Nasdaq was vlak op 4960 punten. IBM ging 4,2 procent omlaag. Het technologieconcern zag de omzet voor het zestiende kwartaal op rij dalen, terwijl ook de winst kromp. De aanbieder van internettelevisie Netflix duikelde 7 procent omlaag. Weliswaar steeg het aantal abonnees in het eerste kwartaal in een recordtempo, maar het bedrijf is wel beduidend minder positief over de groei van het aantal klanten in het lopende kwartaal. J&J (plus 1,3 procent) meldde dat de omzet slechts licht is gestegen. Het farmaceutisch en medisch concern had hinder van negatieve wisselkoerseffecten. Goldman Sachs zag de resultaten in het eerste kwartaal scherp dalen vanwege de onrust op de beurzen. De bank verloor 0,5 procent.

‘China wil KFC en Pizza Hut overnemen’

PEKING — De Chinese overheid overweegt miljarden uit te trekken voor de overname van de populairste fastfoodketens in het land, Kentucky Fried Chicken (KFC) en Pizza Hut.

Een consortium onder leiding van het Chinese staatsinvesteringsfonds zou een overnamebod overwegen op de Chinese activiteiten van Yum! Brands, het Amerikaanse moederbedrijf van KFC en Pizza Hut, meldt persbureau *Bloomberg* op

basis van ingewijden. Er zijn in China meer dan 7100 vestigingen van KFC en Pizza Hut. Volgens de bronnen kan met een eventuele deal een bedrag gemoeid zijn van 7 tot 8 miljard dollar. Het kan gaan om een meerderheids-

belang of de gehele controle over de Chinese tak van Yum! Brands, aldus de ingewijden. Ook andere investeerders, waaronder het staatsinvesteringsfonds van Singapore, zouden interesse hebben in KFC en Pizza Hut in China. Yum! Brands kondigde vorig jaar aan de Chinese tak te willen afsplitsen. Het bedrijf heeft in China te kampen met een afzwakkende

verkoop en een teruglopend marktaandeel, onder meer na een schandaal rond voedselveiligheid. De Chinese markt is goed voor meer dan de helft van de omzet van het fastfoodconcern. Er moeten dit jaar 600 nieuwe vestigingen van KFC en Pizza Hut in China bij komen. De eerste vestiging van KFC in het land werd in 1987 geopend in Peking.

‘Turkije aantrekkelijker door lastminutes’

LEIDSCHEIDAM — Turkije en Griekenland zijn veel minder in trek als vakantieland. Hoewel het verschil in het aantal boekingen dit jaar niet meer valt in te halen, is toch de verwachting dat er nog een inhaalslag komt voor deze landen als lastminute-aanbiedingen loskomen.

Turkije kent tot en met maart de helft minder boekingen en Griekenland een kwart minder, bevestigt de organisatie van reisbureaus en reisorganisaties ANVR een bericht in *De Telegraaf*. Bij Turkije komt de daling door angst voor aanslagen en bij Griekenland speelt vooral in het oosten van het land de vluchtelingenproblematiek nog een rol. “De Nederlander wil wel op vakantie, maar hij zoekt andere gebieden, zoals Spanje, Portugal en zelfs nog verder weg, Kaapverdië en de Antillen”, zegt ANVR-voorzitter Frank Oostdam. “Toch verwachten we nog een kentering. Er zullen vooral voor Turkije lastminute-aanbiedingen komen, zeker nu ook de Russen het daar om politieke redenen laten afweten en er veel accommodaties leegstaan.” Reisorganisatie TUI (TUI, Holland International en Kras) stelt dat ondanks de terugval voor Turkije, de



Foto: Ari Mansse

De top vijf als vakantieland voor komende meivakantie bevat wederom Turkije, maar ook de Spaanse eilanden zijn goed vertegenwoordigd.

Turkse Riviera rondom Antalya nog altijd de meest populaire vakantieregio is voor de komende meivakantie als het om absolute aantallen gaat.

Kort daarna volgt het Spaanse eiland Gran Canaria. Op drie en vier staan de eveneens Spaanse eilanden Tenerife en Mallorca en op vijf Curaçao.

Egypte is buiten de top-10 gevallen. TUI biedt naar dat land minder reizen aan omdat er minder vraag was door de onrust die het land kende.

Harley wint buiten VS aan populariteit



Foto: Shutterstock

Harley-Davidson brengt drie nieuwe modellen op de markt en zag in 2015 een lichte groei van de omzet. De nettowinst was 16 procent van de omzet en bedroeg 250 miljoen dollar.

MILWAUKEE — Harley-Davidson heeft in het eerste kwartaal van het jaar meer motorfietsen aan de man gebracht, dankzij hogere verkopen buiten de Verenigde Staten. Op de thuismarkt verkocht Harley een fractie minder motorfietsen. De VS zijn goed voor meer dan de helft van het totaal.

In totaal vond Harley voor krap 57.500 nieuwe motorfietsen een eigenaar. Europa,

het Midden-Oosten en Afrika waren goed voor 10.210 voertuigen, een stijging met

krap 9 procent ten opzichte van een jaar eerder. In Azië steeg het aantal verkochte motorfietsen met 6,6 procent tot 7566. De verkopen in Latijns-Amerika liepen sterk terug. Die daling werd weer tenietgedaan door een stevige verkooppluss in Canada. In de VS daalden de ver-

Deutsche Bank laat experts derivaten bekijken

AMSTERDAM — Deutsche Bank heeft zich alsnog aangesloten bij het onderzoek naar de omgang van banken met klachten van mkb-klanten over rentederivaten. Dat meldde de Autoriteit Financiële Markten (AFM) vandaag.

Onlangs werden door het ministerie van Financiën drie onafhankelijke experts benoemd die de derivatendossiers van banken onder de loep nemen. Deutsche Bank besloot in eerste instantie zich niet bij dit onderzoek aan te sluiten. ABN Amro, ING, Rabobank, Van Lan-

schot Bankiers en SNS Bank deden dat wel. Nu ook Deutsche Bank meedoet ‘wordt een belangrijke stap gezet richting gelijke behandeling van alle getroffen klanten’, aldus de AFM. Bankenvoerders in het verleden op grote schaal beleggingsproducten waarmee

ondernemers zich indekten tegen een mogelijke stijging van de rente op hun kredieten. Daarbij bleef vaak onderbelicht dat zij juist risico liepen als de rente daalt. Toen die situatie zich voordeed, kwamen sommige bedrijven in financiële moeilijkheden. Afgelopen december bleek dat banken gedupeerde klanten, ondanks herhaaldelijk aandringen door de AFM, nog onvoldoende compensatie hebben geboden.

‘Aanpak begrotingstekorten EU schiet tekort’

LUXEMBURG — De Europese Commissie moet strenger optreden tegen EU-lidstaten die zich niet aan de Europese begrotingsregels houden, concludeert de Europese Rekenkamer vandaag in een rapport.

Landen in de Europese Unie hebben afgesproken dat ze hun tekort moeten beperken tot 3 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Ook mag de totale staatsschuld niet verder oplopen dan 60 procent van de omvang van hun economie. De commissie zou niet

genoeg oog hebben voor de uitvoering van plannen van landen die de begrotingsregels overtreden. Ook lukt het niet goed genoeg om betrouwbare gegevens van de lidstaten boven water te krijgen en worden procedures niet consistent uitgevoerd. Daardoor kunnen volgens de rekenkamer vraagtekens worden gezet bij het toezicht dat de commissie houdt. De rekenkamer is wel te spreken over de verbeteringen die de commissie de afgelopen jaren al heeft doorgevoerd. Ook heeft de commissie de tekortkomingen recentelijk erkend en aangegeven verdere verbeteringen door te voeren.

‘Iraanse olieproductie bijna op oud niveau’

TEHERAN — De olieproductie van Iran zal in juni het niveau bereiken van voor de internationale sancties tegen het land. Dat heeft de plaatsvervangend olie-minister van Iran vandaag gezegd.

Voordat de sancties werden ingesteld bedroeg de olieproductie circa 4 miljoen vaten per dag. De sancties werden in januari afgeschaft. Inmiddels zou de Iraanse productie al op ruim 3,5

miljoen vaten per dag liggen. De uitlatingen van de bewindsman onderstrepen de ambitie van Teheran om terug te keren op de oliemarkt, ondanks de lage olieprijsen.

Iran heeft geweigerd in te stemmen met een bevestiging van de productie zoals was voorgesteld door Saudi-Arabië en Rusland om de prijzen te stutten, maar mogelijk is Iran daartoe wel bereid als het oude productieniveau eenmaal is bereikt.

Steeds minder huizen ‘onder water’

LONDEN — Het aantal Nederlanders met een huis dat ‘onder water’ staat neemt dit jaar flink af, voorziet kredietbeoordelaar Moody's in een vandaag gepubliceerd rapport. Volgens het ratingbureau verlost de aantrekkende woningmarkt steeds meer mensen uit de penibele situatie dat hun huis minder waard is dan de hoogte van hypotheek.

Vorig jaar had nog ongeveer een derde van de mensen met een hypotheek een lening die meer dan 102 procent van de waarde van het huis bedroeg. Dit jaar

slinkt hun aandeel naar verwachting tot minder dan een kwart, aldus Moody's. De kredietbeoordelaar gaat er in zijn voorspellingen van uit dat de huizenprijzen in Nederland dit jaar met 5 procent verder zullen stijgen. Woningen worden eigenlijk al sinds het dieptepunt van de verkopen in 2013 telkens een beetje duurder. Moody's is overigens niet de eerste partij die het aantal huizen dat onder water staat ziet teruglopen. In november vorig jaar kwam het economisch bureau van de Rabobank ook al met een rapport waarin deze trend werd waargenomen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	19-Apr				19-Apr		
DOW JONES	18046.44	0.23%	AEX	455.23	0.98%		
S&P 500 INDEX	2098.40	0.24%	ARCELMITTAL	5.19	4.76%		
NASDAQ	4941.28	-0.38%	AEGON NV	5.15	-0.27%		
AMAZON.COM INC	627.66	-1.21%	AHOLD NV	20.10	0.53%		
APPLE INC	106.86	-0.58%	AKZO NOBEL	63.75	5.28%		
BAIDU INC-SP ADR	194.26	0.68%	ASML HOLDING NV	88.25	0.65%		
BERKSHIRE HATH-B	145.95	1.09%	DSM (KONIN)	52.72	1.52%		
CITIGROUP INC	45.67	1.23%	HAL TRUST	182.74	0.27%		
COCA-COLA CO	46.48	0.55%	HEINEKEN NV	83.16	1.72%		
WALT DISNEY CO	103.07	1.57%	ING GROEP NV	11.18	0.59%		
3D SYSTEMS CORP	17.58	1.56%	KPN (KONIN) NV	3.56	0.65%		
EBAY INC	24.50	-3.20%	KONINKLIJKE PHIL	25.14	0.48%		
FACEBOOK INC-A	110.21	-0.22%	RANDSTAD HOLDING	48.41	1.77%		
GENERAL ELECTRIC	31.05	-0.03%	RELX NV	15.84	1.87%		
ALPHABET INC-A	776.82	-1.38%	ROYAL DUTCH SH-A	22.97	0.46%		
HP INC	12.84	1.34%	TOMTOM	8.85	2.55%		
HOME DEPOT INC	135.60	-0.88%	TOTAL SA	42.89	1.51%		
INTEL CORP	31.62	-0.09%	UNILEVER NV-CVA	41.50	2.66%		
JOHNSON & JOHNSON	112.73	1.62%	W.P. STEWART HOL	328.77	-4.99%		
LINKEDIN CORP-A	116.12	-1.50%	SCOTIABANK FUNDS	18-Apr			
MICROSOFT CORP	56.23	-0.41%	MONEY MARKET	13.0688	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	83.51	0.82%	US DOLLAR BOND	2.6968	-0.13%		
ROYAL DUTCH-ADR	52.38	0.93%	GLOBAL GROWTH	2.3430	0.65%		
STARBUCKS CORP	61.07	0.30%	BGF USD CORE BOND	12.5296	0.80%		
TWITTER INC	17.07	-1.39%	CANADIAN GROWTH	2.5644	0.80%		
WAL-MART STORES	69.93	0.09%	FUNDS	18-Apr			
WHOLE FOODS MKT	30.49	-0.30%	BGF CONT EUR FLEX	22.52	-0.04%		
EXCHANGE TRADED FND	19-Apr		BGF EMKT BOND	15.05	0.00%		
ALERIAN MLP - AMLP	11.75	2.55%	BGF FIX INC GBL OP	13.06	0.08%		
ISH GBL HY BD - GHY	47.50	0.53%	BGF GBL ALLOCATION	49.02	-0.28%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.37	0.50%	BGF USD CORE BOND	17.03	0.06%		
ISH SELECT DIV - DIVY	82.53	0.54%	BGF USD HI YIELD BND	27.59	-0.11%		
ISH MSCI EMKT - EEM	35.28	1.53%	TEMPLETON GBL BND	22.43	-0.18%		
ISH MSCI PAC - EPP	40.94	1.34%	TEMPLETON ASIAN SM	40.33	-0.12%		
ISH RUSSELL - WV	123.41	0.20%	CURRENCIES	19-Apr			
ISH S&P 500 - SPY	117.59	-0.22%	YENUSD	109.2900	0.40%		
ISH EUROPE - IEV	40.81	1.85%	EURUSD	1.1372	0.42%		
POWERSH-QQQ	110.51	-0.65%	CANUSD	1.2652	-1.19%		
POWERSHARES DB C	13.90	2.06%	GBPUUSD	1.4401	0.87%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.81	2.16%	COMMODITIES	19-Apr			
SPDR S&P MID 400	268.81	0.44%	OIL WTI	41.28	3.77%		
SPDR S&P 500 SMA	103.24	0.35%	GOLD	1255.16	1.84%		
VANGUARD REIT - VNO	83.84	0.07%	SILVER	16.9871	4.70%		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	44.90	2.49%	WHEAT	481.0000	2.89%		

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Live rondkijken op YouTube



Foto: Shutterstock

YouTube lanceert een nieuwe techniek: bezoekers kunnen bij livestreams 360 graden rondkijken. Bij een optreden bepalen kijkers bijvoorbeeld zelf of ze een gitarist, een zanger, een drummer of het publiek zien, of ze naar een muzieksolo kijken of juist naar de wachtende collega's. Een andere mogelijke toepassing: sportwedstrijden, alsof je zelf op de tribune zit. Om de panoramabeelden re-

alistischer te maken, wordt het geluid ook aangepast. YouTube introduceert 'spatial audio'. Het geluid krijgt meerdere lagen: wat verder weg is, klinkt anders dan iets dat van dichtbij komt, net als in de werkelijkheid. Volgens YouTube komt de virtuele wereld 'een stap dichterbij de werkelijkheid'. Mensen kunnen bijvoorbeeld diepzeeduiken 'zonder de fysieke beperkingen van de echte wereld'.

Vingerloze tiener ontpopt zich als pianospeler

De zestienjarige Aleksej Romanov uit Tatarstan is een opmerkelijk wonderkind. Hij werd geboren zonder vingers, maar hij geldt inmiddels als de bekendste pianospeler van deze Russische deelrepubliek. Hij treedt op met het nationaal symfonieorkest en is in shows op televisie te bewonderen. Zijn populariteit is ongekend.

Pas twee jaar geleden kwam Romanov door vrienden in aanraking met klassieke muziek van Mozart en Vivaldi. Zij leerden hem tevens bladmuziek te lezen. Zijn pleegouders stimuleer-

den zijn enthousiasme door hem een synthesizer te geven. Met grote verbetenheid leerde hij zichzelf spelen met de stompjes aan zijn handen. Tegenwoordig is hij de bekendste leerling op de muziekschool in de hoofdstad Kazan. Romanov speelt schijnbaar onaangedaan wanneer een televisiecamera pal boven zijn handen hangt tijdens een live uitzending. Zijn faam reikt al tot buiten Tatarstan. Ook elders in Rusland geniet hij bekendheid. Hij noemt zijn vermogen zonder vingers piano te spelen 'een onzichtbare kracht'.

Snorfiets haalt bijna 80 km/uur

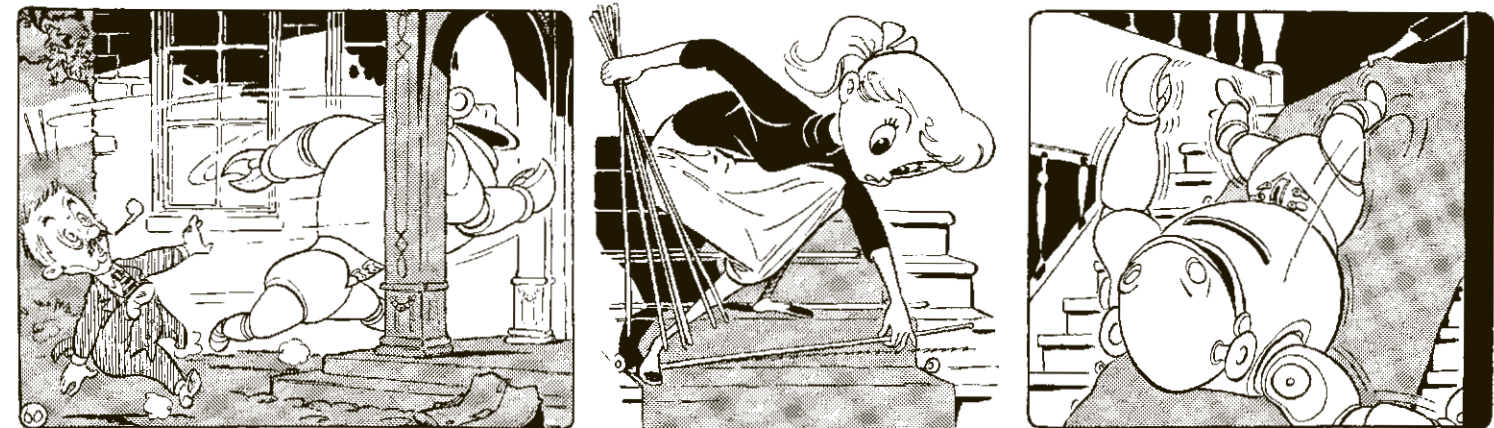


Foto: Shutterstock

Een 22-jarige bestuurder is in Amsterdam bekeurd omdat zijn snorfiets 79 kilometer per uur haalde. Agenten zagen hem op een fietspad met een behoorlijke snelheid rijden. Een snorfiets mag maar maximaal 25 kilometer per uur. Maar vlak erna, op de rollenbank, haalde de fiets slechts 17 km/uur. De tweewieler bleek voorzien van een begrenzer. De bestuurder had die geactiveerd zodra hij de agenten in het vizier kreeg.

Koning Hollewijn en de Worteltrekker

Door Marten Toonder



De heer Dreutel staaarde met stokkende adem naar de nadersnellen-de robot. Het mechanisme werkte regelmatig en uiterst stipt. De armen en benen bewogen zich in afgepaste regelmaat op en neer en bewogen zodoende de zware romp in snel tempo naar de staatsman toe. Behalve een zacht inwendig zoemen gaf hij echter geen teken van enige inspanning. Dat onthutste de minister misschien nog het meest, want hij had de dag tevoren een afdeling soldaten in looppas zien passeren en toen had de wijze van ademhaling hem zorgen gegeven. Nu sprong hij ijlings een eindje opzij en keek met uitpuilende ogen de metalen gestalte na, die bolderend weer in paleis Koudewater verdween. 'Wie zei je ook weer, dat dit was?' vroeg hij aan Wiebel Wip. Maar hij kreeg geen antwoord, om de eenvoudige reden, dat het

meisje naar binnen was gerend op het moment, dat Worteltrekker zich omdraaide. 'Die engerd komt op het fluitje van die prof af', dacht ze. 'Hij zal dus wel naar boven gaan. Dat lijkt me nou toch niks voor die arme ouwe koning.' En daarom was ze de trap opgehouden en trok nu zo gauw mogelijk de bovenste traproeden uit de loper. Nee, een nieuwe list was dat niet, maar zij had al een paar keer gewerkt en daarom kon het geen kwaad om haar nog eens toe te passen. Toen de heer Worteltrekker zonder iets van zijn snelheid te verliezen de trap opbonkte, was Wiebel net tot boven aangekomen. De rest was eenvoudig. Ze trok met een ruk de loper glad, zodat de metalen voeten geen grond meer voelden. En toen stortte de hele machinerie onder een vreselijk gebonk de treden af.

Mensen

Wetenschappers over dinosauriërs



Foto: Shutterstock

Het uitsterven van dinosauriërs begon veel eerder dan door de grote meteorietinslag 66 miljoen jaar geleden. Het verdwijnen van veel soorten zette zelfs al 48 tot 53 miljoen jaar eerder in. Dat schrijft een groep Britse wetenschappers van de universiteit van Reading.

Wetenschappers gingen er steeds van uit dat de grote inslag bij Mexico 66 miljoen jaar geleden het lot van de dinosauriërs bezegelde. De Britten zeggen dat het voortbestaan van de dieren allang in gevaar was. Ze analyseerden de

gegevens van ongeveer 1000 soorten. Nagenoeg alle soorten bleken al een tijd niet in staat zich te handhaven. Plantenetters bleken overigens heel wat sterker dan vleeseters. Hadrosauriërs en ceratopsidae, die onder meer leefden in wat nu Noord-Amerika is, overleefden opmerkelijk lang.

Waarom de dinosauriërs precies uitstierven, is de onderzoekers nog niet duidelijk. Ze vermoeden dat onder andere vulkaanuitbarstingen en klimaatveranderingen invloed hadden.

De onderzoekers in Reading stelden verder vast dat er een samenhang bestond tussen het ontstaan van nieuwe soorten en de hoogte van de zeespiegel. Met het stijgen van de waterhoogte, werden landmassa's van elkaar gescheiden en ontstonden nieuwe continenten. Op die nieuwe, geïsoleerde stukken land ontstonden nieuwe soorten dinosauriërs. De wetenschappers hebben hun bevindingen gepubliceerd in *Proceedings*, een publicatie van de Amerikaanse nationale academie van wetenschappen.

Man steelt champagne voor jarige vriendin



Foto: Shutterstock

Hij had er vast 'goede' bedoelingen mee, maar het kwam hem duur te staan. Een 44-jarige man uit Nieuw-Vennep is namelijk aangehouden omdat hij in een supermarkt in zijn woonplaats twee flessen

champagne in zijn tas had gestoken. Volgens de politie wilde hij zijn vriendin verrassen met de bubbels, voor haar verjaardag. Dat feestje ging dus niet door; de man moest mee naar het bureau.

Stripper met geweer veroorzaakt groot tumult

Omgeven door voorbijgangers gaf een man met een helm en een geweer in Frankfurt aanleiding tot groot tumult. In de openbaarheid trok de dertigjarige man zaterdagavond in de buurt van het station een kogelvrij vest aan met het opschrift 'FBI', plaatste een helm op zijn hoofd en stopte een geweer in zijn sporttas. De gealarmeerde politie vond de man even later in

een dance bar; de uitrustings bleek onderdeel van een kostuum voor zijn stripshow daar.

Het wapen was volgens de politie een bedrieglijk echt uitzienende plastic replica van een aanvalsgeweer. Het speelgoedgeweer is in beslag genomen. De show van de stripper kon daarna met vertraging beginnen, zei de politie gisteren.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Zonderland pakt goud in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO — Vier maanden voordat Epke Zonderland zijn olympische titel aan de rekstok in Rio de Janeiro wil prolongeren, heeft de Friese turner al goud gepakt in de Braziliaanse stad. Zonderland zegevierde gisteravond bij de toestelfinale van het olympisch kwalificatietoernooi. De dertigjarige turner was de beste aan de rekstok met een score van 15,733.

Zonderland veroverde zaterdag in Rio met het team een olympisch startbewijs. Dat betekent dat vijf Nederlandse turners in augustus naar de Spelen mogen. Zonderland is, mits fit, een 'zekerheidje'. Hij bewees gisteren bij de toestelfinale dat de vorm groeiende is, na maanden waarin hij werd geplaagd door fysieke problemen. Zonderland scoorde aanzienlijk beter dan tijdens de landenwedstrijd, toen hij uitkwam op 15,233. "Ik voel me goed en was na de oefening eigenlijk niet echt moe", zei Zonderland, die drie vluchtelementen liet zien, waaronder de combinatie Kovacs-Kolman. "Eigenlijk wilde ik de Cassina combineren, maar ik kwam hiervoor niet goed uit. Toen heb ik maar een combinatie gemaakt van de Kovacs met de Kolman." Zonderland had op het podium gezelschap van de Duitser Andreas Bretschneider (tweede met 15,600) en de Amerikaan John Orozco (derde in 15,366). Bart Deurloo viel met een score van 15,100 net naast het podium, hij werd vierde. Casimir Schmidt slaagde er niet in een medaille te veroveren tijdens de toestelfinales. Schmidt eindigde als vierde in de finale



Foto: Archief

Epke Zonderland lijkt op tijd fit en in vorm te geraken gezien zijn optreden in Rio de Janeiro.

op vloer met een score van 14,700. De winst was voor de Oekraïner Oleg Vernjajev, de regerend Europees kampioen op de meerkamp. Hij kwam tot een score van 15,266. De Ier Kiehan Behan pakte

zilver, de Spanjaard Nestor Abad brons. De zusjes Sanne en Lieke Wevers pakten op balk respectievelijk goud en brons. Sanne Wevers, vorig jaar bij de WK in Glasgow twee-

de, kwam tot een score van 14,800. Lieke Wevers kreeg voor haar oefening het cijfer 14,366. "Dit nemen we mooi mee", zei Sanne. "Wat zou het gaaf zijn als we dit straks evenaren."

Snowboardkampioene komt om in lawine

ORSIÈRES — Snowboardkampioene Estelle Balet is vandaag omgekomen bij een lawine in de Alpen. Volgens de Zwitserse politie was de winnares van de Freeride World Tour bezig met opnames voor een film, toen ze in het gebied rond Le Portalet werd verrast door de lawine.

De 21-jarige Balet was dit seizoen de beste in de snowboarddiscipline waarbij de sporters vanaf een bergtop naar beneden gaan over ongeprepareerde sneeuw, zonder dat er een vast parcours is. Een jury beoordeelt de runs van de snowboarders op verschillende punten en wijst zo een winnaar aan. Balet verzamelde gedurende het seizoen de meeste pun-



Foto: APPI/Rubrice Coffini

Op deze foto van 2 april jl. viert Estelle Balet haar zege tijdens de Verbier Xtreme Freeride World Tour final.

ten en mocht zich de kampioenen noemen. Volgens de Zwitserse politie vloog een helikopter naar het gebied waar Balet was bedolven. De Zwitserse werd

nog gevonden, maar reanimatie mocht niet meer baten. Balet droeg een speciale airbag die bescherming had moeten bieden bij lawines en een helm.

Enschede geeft FC Twente meer tijd

ENSCHDEDE — FC Twente heeft van de gemeente Enschede tot 31 december de tijd gekregen om gebruik te maken van de garantstelling van 32 miljoen euro. De gemeenteraad stemde in met het voorstel van het college om de termijn te verlengen van 1 mei tot eind dit jaar. Dat geeft de financieel geplaagde voetbalclub wat meer tijd en ruimte om orde op zaken te stellen.

De gemeenteraad stemde eind vorig jaar in met een reddingsplan voor FC Twente. Om een faillissement te voorkomen, besloot Enschede de garant te staan voor een bedrag van 32 miljoen euro. FC Twente kan hierdoor de gemeentelijke lening van 17 miljoen die het kreeg voor de bouw van het stadion direct aflossen en andere schulden herfinancieren. Als de club

ophoudt te bestaan, zou de gemeente die 17 miljoen niet terugzien. De licentiecommissie van de KNVB beslist op 9 mei, een dag na de laatste competitiewedstrijd, of Twente kan verdergaan. Dankzij de hulp van de gemeente krijgt de geplaagde club wat lucht in de poging de komende twee meetmomenten uit de zogenoemde categorie 1 te komen. FC Twente moet de komende twee meetmomenten de stap naar de veilige categorie 2 zien te maken. Of het zover komt, hangt af van de licentiecommissie, die onder meer voor 1 mei wil weten of de club een akkoord heeft bereikt met de schuldeisers. FC Twente kreeg begin deze maand 3 winstpunten in mindering opgelegd, omdat het weer niet tijdig had voldaan aan een doelstelling uit het plan van aanpak, dat gericht is op financieel herstel.

Zware blessure kost Marchisio het EK

TURIJN — De Italiaanse voetbalploeg kan op het komende EK niet beschikken over Claudio Marchisio. De middenvelder van Juventus liep zondag tegen Palermo een zware knieblessure op. Uit een MRI-scan bleek dat Marchisio de voorste kruisband van zijn linkerknie heeft gescheurd en onder het mes moet. De blessure van de dertigjarige middenvelder wierp een schaduw over de royale zege van Juventus (4-0), dat daardoor de vijfde landstitel op rij voor het grijpen heeft. Marchisio viel al na een kwartier geblesseerd uit toen hij verkeerd neerkwam na een duel. In het ziekenhuis werd de vrees voor een ernstige knieblessure bevestigd. Vermoedelijk staat Marchisio een halfjaar aan de kant. De middenvelder van Juventus bereikte in 2012 met Italië de finale van het EK. Ook op het WK van 2014 in Brazilië was hij een vaste waarde bij de 'Azzurri'.

Seizoen PSV'er Hendrix voorbij

EINDHOVEN — Jorrit Hendrix komt dit seizoen niet meer in actie voor PSV. Onderzoek in het ziekenhuis heeft gisteren uitgewezen dat de middenvelder een beschadiging aan de binnen-

kant van zijn rechterknie heeft opgelopen toen hij tijdens de wedstrijd bij Roda JC zaterdagavond (0-3) een schot van Kristoffer Petersen probeerde te blokkeren. De PSV'er staat voorlopig

aan de kant en mist de ontmoeting van de titelstrijd met Ajax in de Eredivisie. Hendrix veroverde voor de winterstop een basisplaats in het team van Phillip Cocu ten koste van Adam Maher.

Na de komst van Marco van Ginkel kreeg hij minder speeltijd. De laatste drie wedstrijden van PSV was hij de vervanger van de geblesseerde Andrés Guardado.

Barcelona volledig van slag

BARCELONA — In de beslissende fase van het seizoen is Barcelona volledig van slag. Vier dagen na de dramatische uitschakeling als titelhouder in de Champions League door Atlético Madrid, ging de Spaanse kampioen ook in de competitie pijnlijk onderuit. Middenmoter Valencia zegevierde in Camp Nou met 1-2.

Sterspeler Lionel Messi kwam voor de eerste keer in zes wedstrijden (alle competities) nog wel tot scoren. De Argentijnse balgoochelaar maakte zijn 500e goal voor zijn club (450) en voor zijn land (50). Door de derde opeenvolgende competitienederlaag van de tot voor kort zo ongenaakbare koploper is de strijd om de Spaanse titel weer helemaal open. Atlético Madrid (3-0 tegen Granada) en Real Madrid (5-1 tegen Getafe) kwamen wel tot winst. Barça leidt nog wel, met evenveel punten als Atlético. Real Madrid volgt op één punt, met nog vijf wedstrijden te spelen. Barcelona won begin februari nog met 7-0 van Valencia in de halve finales van de Spaanse beker.

Koploper Leicester City heeft in de Premier League punten laten liggen in een spectaculair duel met West Ham United (2-2). Leicester kwam voor eigen publiek op voorsprong door een doelpunt van topscorer Jamie Vardy, maar daarna ging het mis. Vardy kreeg een tweede gele kaart voor een Schwalbe. De spits ging daarna flink tekeer tegen de scheidsrechter en is nu in staat van beschuldiging gesteld door de voetbalbond. Hij riskeert een schorsing voor meerdere wedstrijden. Tottenham Hotspur liep 2 punten in door de uitwedstrijd tegen Stoke City overtuigend met 0-4 te winnen. Het verschil tussen beide titelkandidaten

is met nog vier duels te gaan 5 punten. In de strijd om de derde plek staan Arsenal en Manchester City op gelijke hoogte. Arsenal gaf de zege weg in de Londense derby tegen Crystal Palace (1-1) nadat Manchester City zaterdag met 3-0 had gewonnen bij Chelsea. Aston Villa nam zaterdag afscheid van de Premier League. De club van Leandro Bacuna ging met 1-0 onderuit bij Manchester United en kan niet meer ontsnappen aan degradatie. Juventus kan de vijfde landstitel op rij vrijwel niet meer mislopen. De koploper van

de Serie A pakte in de thuiswedstrijd tegen degradatiekandidaat Palermo op royale wijze weer 3 punten (4-0). De titelhouder profiteerde daarmee van de nederlaag van runner-up Napoli bij Internationaale (2-0). Juventus heeft nu 9 punten voorsprong met nog vijf wedstrijden te spelen. AS Roma liet als nummer drie dure punten liggen in de strijd om directe plaatsing voor de Champions League. Op bezoek bij Atalanta moesten de Romeinen genoeg nemen met een punt: 3-3. Uitgerend vedette Francesco Totti, die bij Roma uit de gratie is geraakt, produceerde als invaller de gelijkmaker. Borussia Dortmund heeft koploper Bayern München in de Bundesliga enigszins onder druk gehouden. De num-

mer twee van de Bundesliga was in eigen stadion met 3-0 te sterk voor Hamburger SV. Dortmund hield het gat met Bayern München, dat met 3-0 won van Schalke 04, daardoor op 7 punten. 'Rekordmeister' Bayern moet twee van de laatste vier wedstrijden winnen om voor het vierde jaar op rij de Duitse titel te veroveren, de 26e in totaal.

In de Portugese Primeira Liga wonnen koploper Benfica en achtervolger Sporting beide hun wedstrijden. Benfica was thuis met 2-1 te sterk voor Vitória Setúbal en Sporting won op bezoek bij Moreirense met 0-1. Met nog vier wedstrijden te gaan heeft Benfica 2 punten voorsprong op Sporting en 12 op FC Porto dat met 4-0 won van Nacional Madeira.



Foto: APPI/Adrian Dennis

Deze woede-uitbarsting kan Jamie Vardy (derde van links) én Leicester City duur komen te staan.

Plantina komt met sprint- en allroundploeg

BUSSUM — Veel schaatsers die onlangs hun sponsor zagen vertrekken, kunnen opgelucht ademen. De komende twee seizoenen kunnen de mannen die voor Team beslist.nl reden verder bij Team Plantina. De producent van voedingssupplementen gaat bovendien een allroundteam sponsoren, samen met cosponsor Continu.

Schaatskoepel iSkate maakte vandaag bekend dat er een sponsor is gevonden voor de mannensprintploeg van coach Gerard van Velde. Zijn collega Gianni Romme gaat de allroundtak leiden. Romme was al assistent-trainer bij Team Continu, dat ophield te bestaan. Bij beslist.

nl schaatsen onder anderen de broertjes Michel en Ronald Mulder en topsprinter Kai Verbij. Bij Team Continu bleven, na het stoppen van Margot Boer en de ziekte van Thijsje Oenema, onder andere Annouk van der Wijden en Yvonne Nauta over als blikvangers. Wie er precies

in de nieuwe teams komen, is nog niet duidelijk. Bij Team Continu was de afgelopen jaren Marianne Timmer de hoofdcoach. De drievoudig olympisch kampioene kondigde vorige week aan te stoppen als trainer. Timmer gaat de schaatsers en de sponsoren wel 'bijstaan als sportief en commercieel adviseur', aldus Team Plantina. Timmer wilde naar eigen zeggen wel zorgen dat haar teamleden en sponsoren door konden gaan. Dat is naar haar gevoel nu gelukt.

Hayle en Baysa winnen 'Boston'



Foto: AFP

BOSTON — Ethiopiër Lemi Berhanu Hayle heeft gisteren de prestigieuze marathon van Boston op zijn naam geschreven. Hayle liep in de slotfase weg bij zijn landgenoot en tweevoudig winnaar Lelisa Desisa en finishte na 2.12.44 (officieus). Desisa verloor in de laatste kilometers nog 47 seconden op de winnaar. Bij de vrouwen ging de zege ook naar Ethiopië. Atsede Baysa kwam over de streep na 2.29.19 (officieus). Ze had 44 seconden voorsprong op haar landgenote Tirfi Tsegaye. De marathon van Boston is de oudste van de wereld en werd dit jaar voor de 120e keer gehouden.